

# 95 muertos al caer un Jet

## El gigantesco aparato se precipitó segundos después de despegar en Idlewild

**NEW YORK, 1.º (UPI).—** Un avión de reacción con 95 personas a bordo se estrelló y estalló en las aguas de la bahía de Jamaica, segundos después de despegar hoy del aeropuerto internacional de Idlewild, Nueva York. Todos sus ocupantes perecieron.

Es el peor accidente que haya sufrido un solo avión en la historia de la aviación comercial estadounidense. La tragedia espantó un sentimiento de congoja entre los millones de personas que habitan una bienvenida de héroe al astronauta John H. Glenn, quien llegó a Nueva York una hora después del accidente.

Entre las víctimas del desastre se cuentan el magnate petrolero W. Alton Jones, quien se dirigía a Palm Springs, California, para salir de pesca con su amigo íntimo y compañero de golf, el ex Presidente Dwight D. Eisenhower. El avión, un 707, iba a Los Angeles.

También perecieron el Almirante (retirado) Richard L. Conolly, héroe de la segunda guerra mundial y presidente de la Universidad de Long Island, y el productor cinematográfico Irving Rubine, de 51 años, que hizo la película "Los Canones de Navarone".

El avión, "Astrojet vuelo número uno", de la Empresa American Airlines, acababa de despegar de la pista 31 (PASA A LA PAGINA 14)

# LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 2 DE MARZO DE 1962 — PRECIO: E° 0.05 — N.º 16.158

Edición de 12 páginas — En dos secciones	
Cronica, Págs. y 5	Gremios, Pág. 13
Provincias . . . . .	13
Redacción . . . . .	14
Política . . . . .	15 a 18
Boletas . . . . .	19
Teatros . . . . .	20 y 21
Gran Mundo . . . . .	22
Económicas . . . . .	22

## Lea HOY

**INCENDIOS:** El lunes empieza lucha a fondo contra rocas a fuego. Oficio del Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, a la Corte Suprema Labor de patrullaje en la zona de los incendios forestales. Drásticas sanciones se aplicará a los responsables. (Pág. 3)

**VIVIENDAS:** Tres mil cien casas construirá la CORVI en la zona sur. Firmado nuevo convenio por E° 12 millones. Podaeco impulsa recibe Plan Habitacional. . . (Pág. 3)

**ESGRIMA:** Los equipos de Uruguay y Perú que participarán en el Campeonato Sudamericano de Esgrima se encuentran ya en Viña del Mar. . . . . (Pág. 20)

**URBANIZACION:** A fines del presente mes será inaugurada la nueva Avenida Matta. El lunes se inicia la colocación de las fuentes ornamentales. . . . . (Pág. 3)

**FUTBOL:** Sólo ocho millones pidió Enrique González a Colo Colo. Jaime Ramírez jugará por Universitario, de México, al término del Campeonato Mundial. . . . . (Pág. 21)

**DISTINCION:** Carabino fue condecorado con Premio al Valor. Tuvo heroica actuación durante un accidente ferroviario ocurrido entre las estaciones de Mulpún y Matil. . . . . (Pág. 2)

**PLANIFICACION:** Hoy clausura sus sesiones el grupo de nueve expertos en planificación. . . . . (Pág. 2)

# MISION GOODWIN LEGA EL LUNES

Herbert May, uno de sus miembros, fue recibido ayer por S. E.

El lunes, a las 12.30 horas, adelantó su llegada a la misión que preside Goodwin, asesor personal del Presidente de los Estados Unidos. Con él se encuentran 24 horas la permanencia en nuestro país del grupo de expertos. La partida está programada para el jueves a las 12.30 horas, vía Panamá.

Por otra parte, la misión, permanentemente integrada por 15 personas, ahora lo sesionará. Además, fue reemplazado Carl Keyser por el profesor Joseph Gruenwald.

Respecto a la visita de la misión y las reuniones celebradas ayer por el único miembro de ella que ya se encuentran en el país, el Ministerio de Relaciones Exteriores entregó el siguiente comunicado:

"El señor Herbert May, del Departamento del Tesoro del Gobierno de los Estados Unidos, miembro de la misión a cargo del señor Richard Goodwin, se encuentra desde hace algunos días en Santiago. Ha mantenido contacto con varios Ministros de Estado con el objeto de conocer aspectos principales de la política económica de nuestro país, a fin de poder resumir esta información al señor Goodwin y demás miembros de la misión norteamericana.

"Dentro de este orden de trabajo, en la mañana de hoy (ayer) se entrevistó con los Ministros de Hacienda, de Agricultura y de Tierras, señores Luis Mackenna, Orlando Sandoval y Julio Philippi, respectivamente. En esa oportunidad se impuso de la política del Gobierno en materia tributaria, cambiaria y agrícola.

"En la tarde, acompañado del Embajador de los Estados Unidos, señor Charles Cole, el señor Herbert May fue recibido por S. E. el Presidente de la República. Participaron, además, en esa reunión, los Ministros de Relaciones Exteriores y de Hacienda, señores Martínez Sotomayor y Mackenna, y el Embajador de Chile en Washington, señor Müller.

"Se ha recibido comunicación oficial en el Ministerio de Relaciones Exteriores de que la misión que preside el señor Richard Goodwin llegará el lunes 5, a las 12.30 horas, prolongando, de ese modo, su estada programada en el país. Además, se ha comunicado por el Gobierno de los Estados Unidos que la misión ha sido ampliada con la incorporación del señor Charles Shohan, del Banco de Importación y Exportación de Washington, y que el señor Carl Keyser ha sido reemplazado por el profesor señor Joseph Gruenwald.

"Por otra parte, como una manera de mantener adecuadamente informada a la opinión pública, el Gobierno ha resuelto que el Ministerio de Relaciones Exteriores emita un comunicado diario sobre las actividades que realice en Chile la citada misión en sus entrevistas con las autoridades nacionales.

Santiago, 1.º de marzo de 1962."

# Quedó listo el proyecto que autoriza expropiar para la Reforma Agraria

proyecto distinguió los predios mal trabajados que pueden ser expropiados libremente; los que deben ser expropiados en virtud de planes regionales de desarrollo agrícola y los que no pueden ser expropiados sin grave perjuicio para la economía del país

después de la formulación de un plan de desarrollo agrícola para la región en que se encuentran. Otras son las que pueden ser expropiadas sin necesidad de este requisito previo.

A este último tipo pertenecen aquellos predios abandonados o notablemente mal explotados.

Además, se incluye en este tipo un tercio de las tierras que obtendrán nuevo regadío gracias a obras costeadas por el Estado y los municipios que deberán ser concentrados para evitar la catástrofe económica en que siempre desemboca la propiedad agrícola demasiado exigua.

**EXPROPIACION CONDICIONADA**

El resto de la tierra no podrá ser expropiado, sino en el caso de que la ley exija el cumplimiento de un plan de desarrollo agrícola regional previamente formulado.

En embargo, se concede al (PASA A LA PAGINA 5)

# A LAS 17 HORAS: ESTA TARDE LLEGA EL PRINCIPE FELIPE

Una cordial bienvenida le darán los santiaguinos a su paso por las calles de la capital. — S. E. lo recibirá en Los Cerrillos. —

## Su Alteza Real, el Duque de Edimburgo



El Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo, recibirá esta tarde la cordial bienvenida santiaguina cuando en un automóvil abierto recorra las calles que separan el aeropuerto de Los Cerrillos de la sede de la Embajada de su país en Santiago. El esposo de la Reina Isabel II de Inglaterra llegará a las 17 horas y después de los saludos oficiales y de un breve acto protocolar tomará colocación en uno de los automóviles de la Presidencia en compañía del Jefe del Estado, viajara hacia el centro de la capital escoltado por patrulleros y motociclistas de Carabineros. La comitiva recorrerá las calles Avenida Pedro Aguirre Cerda, Rondizzoni, Beauchef hasta Plaza Ercilla (Parque Constituyente), Alameda Bernardo O'Higgins, Plaza Italia y Avenida Vicuña Mackenna, hasta la residencia del Embajador británico.

**EN LOS CERRILLOS**

El Presidente de la República, acompañado del Canciller, representantes de los Poderes Legislativo y Judicial, y del Cuerpo Diplomático, recibirá esta tarde, a las 17 horas, al Duque de Edimburgo, que inicia una visita de ocho días como invitado oficial del Gobierno y el pueblo de Chile.

Después de aterrizar, el avión que lo trae de Lima, subirán a bordo de la máquina el Embajador de Gran Bretaña en Santiago y el Director del Ceremonial y Protocolo de la Cancillería, quienes lo invitarán a descender de la aeronave.

**HONORES Y SALUDOS**

Al descender del avión la banda y un destacamento de la Fuerza Aérea le rendirán honores ejecutando el Himno Nacional británico y posteriormente el Himno Nacional de Chile. Simultáneamente serán izadas en los mástiles del aeropuerto las banderas de Chile y Gran Bretaña.

Cumplido este ceremonial de rigor, el Presidente Alessandri saludará al Príncipe Felipe, para acompañarlo enseguida a revisar las tropas.

Posteriormente el Duque será saludado a nombre de la ciudad por el Alcalde de Santiago y se iniciarán las presentaciones y saludos de las demás autoridades.

**A SANTIAGO**

El Presidente Alessandri, terminado la breve ceremonia en Los Cerrillos invitará al Príncipe Felipe a tomar colocación en uno de los automóviles presidenciales para dirigirse hacia la Embajada británica ubicada en Vicuña Mackenna y Rancagua.

La comitiva será precedida por radiopatrulleros de Carabineros y el automóvil será escoltado por un grupo de motociclistas. En el primer coche irá el Jefe del Estado y su ilustre visitante y en los automóviles restantes tomarán colocación las demás autoridades.

El Presidente de la República se despedirá del Príncipe Felipe en la puerta de la Embajada Británica, para regresar enseguida al Palacio de la Moneda.

El Duque de Edimburgo tendrá en dicha sede su primera residencia santiaguina.

**POLO Y VISITAS**

El programa privado y oficial del Príncipe Felipe contempla para mañana temprana prácticas deportivas, especialmente equitación, una visita al Instituto Chileno-Británico de Cultura, y la colocación de una ofrenda floral en el Monumento al General O'Higgins.

La visita a la sede del Instituto (Teatines y Huérfanos) (PASA A LA PAGINA 8)

# Cuatro millones de personas dieron la bienvenida a Glenn en Nueva York

La multitud reunida fue estimada como un record absoluto

**NEW YORK, 1.º (UPI).—** Por H. D. Quigg. — Una enorme muchedumbre que, al decir de veteranos policías, era del tamaño de toda una concentración humana que registran los anales de esta populosa ciudad de millones y millones de almas, recibió hoy un tumultuoso recibimiento al astronauta John H. Glenn.

El jubilo popular, sin embargo, estuvo algo ensombrecido por una tragedia de aviación acaecida alrededor de una hora antes de la llegada del héroe del espacio y sus seis compañeros de carrera: noventa y cinco personas perecieron en el desastre de los coches de la caravana de los astronautas y sus acompañantes.

De todos los ámbitos de la ciudad los neoyorquinos acudieron al "Desfiladero de los Héroes", aglomerándose en la parte baja de Broadway, en la Quinta Avenida y otros puntos estratégicos para ver pasar al primer astronauta que ha volado en órbita de la Tierra.

Las multitudes gritaban y chillaban, agitaban banderas, se treparon a los postes del alumbrado, se encaramaban a las cabinas telefónicas de las aceras y rompían los cordones policíacos, para apretujarse en torno de los coches de la caravana de los astronautas y sus acompañantes.

La ciudad, acostumbrada a las grandes masas de público, tuvo hoy un gentío que se calcula ha sido mayor que los que se congregaron para recibir al coronel Charles A. Lindbergh, en 1927; al general Dwight D. Eisenhower, a su regreso de la Segunda Guerra Mundial, y al general Douglas Mac Arthur, en 1951. La Municipalidad estimó la multitud en más de cuatro millones de personas.

Un alto funcionario, que no quiso ser mencionado, dijo que la masa humana a lo largo de ambas aceras de Broadway y la Quinta Avenida era "increíble".

# Reclamación chilena ante la Casa Rosada

El Canciller Carlos Martínez Sotomayor, confirmó la información cablegráfica procedente de Buenos Aires, en el sentido que Chile presentó reclamación ante la Casa Rosada, por la proyección en territorio chileno de un camino argentino, en la provincia de Magallanes.

Dijo al respecto el Ministro Martínez que "hace algunos días conversé con el Embajador de Argentina sobre hechos acaecidos últimamente en la zona fronteriza y le representé la reclamación del Gobierno chileno por esos hechos. El Embajador quedó de comunicarlo a su Cancillería."

Agregó que se espera para los próximos días alguna información por parte del Embajador argentino, sin perjuicio de las comunicaciones que se pueden recibir a través de la Embajada chilena en Buenos Aires.

# En solemne acto fue inaugurado ayer el Año Judicial de 1962

Exposición del Presidente de la Corte Suprema. — Ministros que integran las diversas salas

En solemne ceremonia efectuada en la Corte Suprema, con la asistencia del Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, el Subsecretario de esa Cartera, Jaime del Valle, todos los Ministros de ese alto Tribunal de Justicia y de la Corte de Apelaciones, como también jueces de los juzgados del Crimen y Civiles, quedó inaugurado ayer, el Año Judicial, durante el cual solo funcionó la llamada Corte de Verano.

El acto se inició a las 10.10 horas, con el discurso del presidente de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla, quien señaló la labor realizada por su Tribunal, como también de las Cortes de Apelaciones de Santiago y de las Cortes del resto del país, en el año recién pasado.

El alto magistrado, entre otras cosas expresó: "Quiero una vez más, dejar constancia que nuestra magistratura mantenga la labor realizada por su

# AYER, HOY, MAÑANA

## Directiva del Registro Civil

La directiva del Registro Civil e Identificación celebró ayer una prolongada conferencia con el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, para considerar problemas del Servicio, relacionados con el aumento de la planta, que se encuentra preparada para ser sometida a consideración de S. E. el Presidente de la República.

## Médico honorario del SNS

Ayer fue designado Médico Honorario del Servicio Nacional de Salud el doctor Eduardo Suárez Herrera, quien jubila después de cuarenta años de actividad profesional.

## Conferencias de educador francés

Desde el lunes, el experto francés en materias educacionales, Edouard Lizon, ha venido dando un ciclo de conferencias sobre Planificación de la Enseñanza, en el Salón de Honor de la Universidad Católica. Ayer, abordó el tema "La enseñanza como problema mundial y la obra de la UNESCO". Lizon es fundador y secretario general de la UILE, organismo consultivo ante la UNESCO.

## Cañerías para Planta Lo Hermida

Cañerías de acero por valor de \$ 964.540 para la nueva planta alimentadora de agua potable de Lo Hermida-Avenida Grecia, fue acordada ayer su compra, por un Decreto del Ministerio de Obras Públicas, que firmó el Presidente de la República.

## Catecrista norteamericano

El Ministro de Justicia recibió ayer en su despacho al Catecrista de Derecho Internacional Privado de la Universidad de Nueva York, Francis Putman, con quien departió sobre diversas materias relacionadas con los sistemas latino-norteamericanos, respectivamente, y las ventajas del intercambio de abogados y estudiantes que ha hecho el Instituto.

## Círculo de Coroneles (R) de Carabineros

Mañana, a las 13 horas, se efectuará una asamblea-almuerzo del Círculo de Coroneles en Retiro de Carabineros de Chile. Las inscripciones las recibe el coronel R. Alejandro Riquelme Sánchez Macero, teléfono 80793, y el Club de Carabineros.

## Al gacete patrullero "Lientur"

Mientras atraviesa el canal Chacao, en la madrugada de ayer, el patrullero "Lientur", de la Armada Nacional, sufrió una falla en su sistema de propulsión, quedando al garete por varios minutos. Acudió a su ayuda la motonave "Carmen", de la firma Martínez Pereira, que lo remolcó sin novedad hasta Ancud.

## Problemas escolares de Coquimbo

El diputado por Coquimbo, Hugo Miranda, en reunión sostenida ayer con el Subsecretario de Educación, Emilio Pfeiffers, le planteó algunos problemas escolares que afectan a la provincia.

**Viva gratis un mes!**

ANTILLO ESCOBAR HNOS. LTDA  
ABARROTES Y FRUTOS DEL PAIS  
GRAN AVENIDA 2649 SANTIAGO  
Y EL DIARIO "LA NACION"

Recorte este cupón, llénelo con sus datos, dépositelo en el buzón instalado en el HALL de LA NACION, o envíelo por correspondencia a "CONCURSO VIVA GRATIS UN MES", Casilla 81-D, Santiago. En Valparaíso, los cupones depositados en el buzón instalado en nuestra oficina de calle BLANCO 1161.

Cualquier lector de cualquier punto del país puede intervenir en este Concurso, con sólo enviar a la Casilla 81-D, Santiago, sus cupones.

Podrá ganar aproximadamente 100 mil pesos en mercaderías para su despensa, en cada sorteo semanal.

NOMBRE: .....

DIRECCION: .....

CARNET: .....

CIUDAD: .....

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:  
**HOY CLAUSURA SUS REUNIONES GRUPO DE 9 EXPERTOS EN PLANIFICACION**

Según informaciones de la CEPAL, probablemente en la tarde de hoy se clausura la reunión de consulta sobre planificación del desarrollo económico y social, dentro del marco de la Alianza para el Progreso, que bajo los auspicios de la OEA se está efectuando en Santiago.

Al clausurarse la reunión de consultas, el señor Raúl Páez, jefe de la División de Planificación de la Junta Nacional de Desarrollo del Ecuador, en su calidad de relator, hará una reseña sobre las principales conclusiones, a las que han llegado los aproximadamente 70 funcionarios de países americanos y expertos internacionales participantes. Cabe destacar que la mayor parte de ellos están directamente vinculados a labores de preparación, formulación y ejecución de programas de desarrollo económico y social en América Latina. Asimismo, han participado observadores del Japón y de varios países europeos, y altos funcionarios de organismos económicos y financieros que actúan en el campo internacional como el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, la Agencia para el Desarrollo Internacional, la Organización de Cooperación Económica de Fomento, de Europa y la propia CEPAL.

SAEZ RENUNCIO A ICARE

Raúl Sáez, gerente general de la ENDESA, presentó su renuncia al Directorio de ICARE debido a que se ausentará durante un año de Chile, con motivo de su designación de miembro del grupo de nueve expertos latinoamericanos designados para la aplicación de los planes regionales de desarrollo en coordinación con la Alianza para el Progreso. Será despedido oficialmente por el Directorio de ICARE, en un almuerzo que le ofrecerán en el Club de la Unión. El señor Sáez es uno de los fundadores de ICARE y uno de sus más activos impulsores.

EXPORTACION DE CEBOLLAS

Por decreto del Ministerio de Economía se ha fijado un contingente de exportación de cebollas por un total de 2.000 toneladas. Es el contingente exportable para el transcurso del presente año.

# Embajador indio visita LA NACION



El Embajador de la India, Peralá Rathman, hizo ayer una visita de cortesía al Director de nuestro diario, Osvaldo Saques Olivares. En el grabado, el diplomático indio y el señor Saques durante la cordial conversación que tuvo lugar en las oficinas de la dirección de LA NACION.

# El Príncipe Felipe jugará polo y fotografiará aves en Llifén

La visita del Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo, a Chile tiene un significado esencialmente diplomático. No dará conferencias a la prensa, ni tampoco podrá ser entrevistado. Considerando el carácter de esta visita, el programa de festejos será más bien social, pero aprovechará el Príncipe su estadía en nuestro país para conocer a los chilenos y nuestra tierra.

Practicará polo, en el Club de Polo de Santiago, el sábado 3 y jueves 8, a las 8:45 de la mañana, durante aproximadamente una hora. Estas prácticas las hará jugando junto al equipo que integrará en el partido que se jugará el jueves 8, a las 16:30 horas, en esa misma cancha.

Los equipos que jugarán ese día, estarán formados de la siguiente manera:

- Blanco handicap
- J. Manuel Aguirre 6
- Alfonso Chadwick 6
- Jorge Lyon 7
- Príncipe Felipe 4
- Azul handicap
- Jorge Undurraga 4
- Francisco Astaburuaga 6
- Julio Zegers 6
- Juan Unzueta 5

Los handicaps del polo van de 10 al 0, que es la cantidad de goles de ventaja que un jugador da al contrario.

Jugará también en esta ocasión el coronel W. H. General Leigh, quien forma parte de la comitiva del Duque de Edimburgo, en calidad de Edecán, para la gira por Sudamérica. No se sabe aún si jugará en el equipo Blanco, de compañero del Príncipe Felipe, o como contrario, en el Azul. Una vez que los poleros chilenos estén en contacto, con los visitantes, se eliminará al polero que por ahora reemplaza al coronel en la lista.

"La falta de práctica del Príncipe Felipe y del coronel Leigh, con motivo de la gira sudamericana, nos ha hecho pensar que es mejor que estén en equipos contrarios; pero ellos resolverán aquí cómo desean jugar", informó ayer LA NACION el jugador Jorge Lyon.

## FOTOGRAFIAS DE AVES CHILENAS

El único día de descanso que el Príncipe Felipe tiene programado en toda su gira sudamericana, desde que salió de Londres hasta su regreso, lo pasará en Llifén, el martes 6.

Alojado en la casa del súbdito británico Alexander Mac Dougall, conocido por sus amigos como "Sandy", tendrá la oportunidad de dedicarse a uno de sus "hobbies": la fotografía de las aves. "Bird Watch", que en castellano significa observatorio de pájaros, se llama la propiedad en Llifén al lado del Lago Ranco. Su dueño, ex oficial de la Real Fuerza Aérea, estuvo después de la guerra de Adicto Aéreo a la Embajada de Gran Bretaña en Santiago. Entusiasmado por Chile y su hermoso paisaje, una vez que hubo en su carrera de oficial aéreo, compró el terreno en el Lago Ranco, para volver con frecuencia al país que tanto le agradó. Hoy el señor Mac Dougall es representante para Sudamérica de los motores De Havilland, de aviación, con residencia en Montevideo.

También puede ser que el ilustre visitante salga a pescar las truchas salmonadas "arco iris" o "brown", que abundan en los ríos Calcurrupe o cerca de la isla Guamí, que queda en el Lago Ranco. El contralmirante Christopher Bonham-Carter, que viene en el séquito real, es gran pescador, y él con seguridad tendrá la oportunidad de pescar por primera vez en los ríos chilenos.

A su llegada a Valdivia, el lunes 5, cerca de las 14

# EN LA MONEDA: CARABINERO CONDECORADO CON PREMIO AL VALOR

Por su actuación durante un accidente ferroviario ocurrido entre las estaciones de Muzpún y Mafill

Con el Premio al Valor se condecoró el carabiniero Ricardo del Aysen Prieto Fonseca, de la 5a. Comandancia de Lanco, por su actuación valiente y abnegada durante un accidente ferroviario, ocurrido el 17 de febrero, entre las estaciones Muzpún y Mafill.

# Ex Ministro de Hacienda de Colombia en la Cancillería

El ex Ministro de Hacienda de Colombia y actual Director del Banco Interamericano en representación de su país, Chile y Venezuela, Hiram Agudelo, se entrevistó ayer con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Valenzuela, para considerar problemas económicos y materias de orden general. Hiram Agudelo participa en la reunión de expertos que se realiza en Santiago, auspiciada por la OEA.

# Representante ante Comunidad Económica Europea

Junto con su cargo de Ministro Consejero de la Embajada en Francia, el actual Subsecretario suplente de Relaciones Exteriores, Carlos Valenzuela Montenegro será representante de Chile ante la Comunidad Económica Europea. Es probable que Carlos Valenzuela viaje los primeros días de abril a París.

# NUEVO JEFE DE GABINETE DEL CANCELLER

Jefe del Gabinete del Ministro de Relaciones Exteriores fue designado Javier Illanes Fernández, en reemplazo de René Rojas, trasladado como primer secretario a la Embajada en Italia. Javier Illanes se desempeñaba como segundo secretario en la Embajada en Buenos Aires. Asumió ayer sus nuevas funciones.

# Informe a S. E. sobre recepción al Duque de Edimburgo

Sobre las medidas adoptadas y los últimos detalles de la llegada hoy del Duque de Edimburgo informó al Presidente de la República, el Canciller, Domingo Añegón.

# Reasumió Subsecretario del Interior

Reasumió funciones el Subsecretario del Interior, Jaime Illanes, durante su placazo de Asesor del Ministerio, Horacio del.

# LAS PINTURAS DE PRESTIGIO MUNDIAL

# Pinturas



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

# GIBBS & CIA. S.A.C.

AGUSTINAS 1161 - 2º PISO - Telef.: 84472-82701

SANTIAGO

AUN MANEJA EL TIMON:

# MARINO POR TRADICION ES EL DUQUE DE EDIMBURGO

### ALGUNOS ASPECTOS DE SU VIDA Y DE SU CARRERA

Durante siglos ha existido un estrecho vínculo entre la monarquía británica y la Marina Real. Estos son los lazos que han conferido un significado especial, por los servicios prestados y personalmente, a las palabras "La Armada del Rey", o "La Armada de la Reina", como lo es de la actualidad.

El Rey Jorge V y su hijo el Príncipe de Gales, el Duque de Edimburgo ingresó a la Marina Real en su juventud debido a que en su juventud había servido en la Marina de Guerra. El Duque de Edimburgo ingresó a la Marina Real en su temprana edad, y su distinguida actuación durante la Se-

gunda Guerra Mundial y luego en la paz, quedó interrumpida por el advenimiento de su esposa al trono, como Reina Isabel II. Esta circunstancia le impuso nuevas y más altas responsabilidades para con la nación, en muchos aspectos, de manera que hoy sus lazos de unión con el Servicio Naval que tanto le atraía se reducen ahora en su mayoría a ocasiones ceremoniales.

AUN MANEJA EL TIMON

El Duque tiene una gran predilección por el mar, y el entrenamiento que acumu-

ló en la Marina Real aún encuentra dos formas de expresión. Uno de sus grandes placeres es navegar su propio barco a vela, desde el amarradero de Yates de Cowes, en la Isla de Wight. Otro de sus placeres es viajar en el yate real "Britannia", cuando en largos viajes de mar, como lo fue la gira alrededor del mundo a principios de 1959. De vez en cuando el Duque ejerce su habilidad de marino timoneando el "Britannia" cuando el yate real encabeza el gran desfile de barcos en la apertura de la vía de agua construida entre el Canadá y los EE. UU. de Norteamérica. Cuando navega en ese hermoso yate, todo lo que sucede es observado por el Duque con verdadero conocimiento de causa.

También se deleita enseñando a su hijo, el pequeño Príncipe de Gales, algunas de las tareas de los marineros. Bajo la dirección de su padre, el Príncipe de Gales se hace cargo del timón del yate en plena mar, y en estas ocasiones son memorables para un niño de corta edad.

Uno de los retratos del Duque que más publica la prensa británica es uno en que aparece en su yate de regatas, el "Bluebell", barco de clase Dragón. Pero quizá aún más popular es otra fotografía tomada en 1959 en la que se ve al Duque ocupado en instruir a su hijo, el Príncipe de Gales, en el arte de maniobrar un barco a vela.

EXPERTO PILOTO

El Duque de Edimburgo durante mucho tiempo ha sido un experto aviador y a menudo se hace cargo de los controles de un avión cuando vuela en cumplimiento de alguna de sus funciones oficiales.

Los antepasados del Duque han sido marinos. Su abuelo, el Príncipe Luis de Battenberg, como almirante de la flota y Primer Lord del Mar, fue jefe de la Armada Real al estallar la Primera Guerra Mundial. Hasta en la propia escuela a la cual asistió primeramente el joven Príncipe de la Marina Real al estallar la Primera Guerra Mundial. Hasta en la propia escuela a la cual asistió primeramente el joven Príncipe de la Marina Real al estallar la Primera Guerra Mundial.

La Segunda Guerra Mundial estaba en su apogeo cuando el Duque salió de la Real Academia Naval de Dartmouth, en 1940, y fue destinado a un barco de guerra de la flota del Mediterráneo, como guardiamarina. Recibió su bautismo de fuego en la Batalla de Cabo Matapan, en la noche del 28 de marzo de 1941, cuando una poderosa flota británica libro batalla y derrotó a una flota italiana, hundiendo a tres cruceros modernos y dos grandes destructores.

En su carácter de oficial a cargo de los reflectores en la banda del barco "Valiant", comprometida en la batalla, es decir, mirando al enemigo, el guardiamarina Felipe desempeñó un papel bastante importante en esta acción y fue mencionado en el Orden del Día. El comandante, almirante Sir Charles Morgan, que dirigía las operaciones desde el "Valiant" señaló que de los cruceros italianos dotados de cañones de 8 pulgadas habían sucumbido ante los cañones británicos, e hizo mención de la vivacidad y la justa apreciación de los acontecimientos demostrados por el Duque.

El Duque de Edimburgo terminó sus servicios de guerra como teniente de navío en el destructor "Whelp", con la flota del Pacífico, y en este barco presenció la rendición de los japoneses en la bahía de Tokio, en septiembre de 1945. En 1950 llegó a la culminación de su carrera naval al recibir su primer mando en el "Magpie", fragata antiaérea de la flota del Mediterráneo.

Poco tiempo después terminaba su carrera activa en la Marina de Guerra. El Duque de Edimburgo debía acompañar a su joven esposa a Australia en el mes de febrero de 1952. Estando de viaje en Kenia, la pareja real recibió la triste noticia del fallecimiento del Rey Jorge VI, de manera que el 6 de febrero la Princesa Isabel se convirtió en la Reina Isabel II. Esto significaba que el Duque debía despedirse de la Marina Real, pero su cariño por el mar subsistió, y éste es un sentimiento que el Duque está inculcando en su hijo.

Finalizada esta elección, a las 11.10 horas, se levantó la sesión retirándose las autoridades presentes.

Primera Sala.— Presidente, Ministro Manuel Montero, e integrada por los Ministros, Ramiro Méndez, Eduardo Varas, Enrique Urrutia, Víctor Ortiz Castillo y Eduardo Ortiz Sandoval.

Segunda Sala.— Presidente, Ministro Pedro Silva, e integrada por los Ministros, Osvaldo Illanes, Julio Espinoza, Ciro Salazar, Miguel González Castillo y José María Eyzaguirre.

Las tres Salas extraordinarias, integradas por cuatro Ministros, quedaron formadas como sigue: Primera Sala.— Presidente, Manuel Montero, e integrada por Julio Espinoza, Ciro Salazar y Eduardo Varas.

Segunda Sala.— Presidente, Osvaldo Illanes, e integrada por Enrique Urrutia, Víctor Ortiz Castillo y Julio María Eyzaguirre.

Tercera Sala.— Presidente, Pedro Silva, e integrada por Ramiro Méndez, Miguel González Castillo y Julio María Eyzaguirre.

Finalizada esta elección, a las 11.10 horas, se levantó la sesión retirándose las autoridades presentes.

El lunes se iniciará la colocación de las cuatro fuentes de piedra esculpidas por el artista Samuel Román, y que estarán ubicadas frente a San Diego, Carmen, Santa Rosa y Lira.

La obra de jardinería ha significado una inversión de 85 mil escudos, incluyendo la pavimentación, la transformación de la Avenida Matta, cuesta 200 mil escudos.



RECORRIDO DE LOCOMOCION.— Con el Subsecretario de Transporte y Tránsito Público se entrevistaron ayer José Loyola, presidente de la Junta de Vecinos Clara Estrella; Hugo Ampuero, vicepresidente de la Junta de Vecinos Santa Clara Estrella; Gilberto Moreno, presidente de Pobladores de La Cisterna; Guerrero, del Comando Central de Pobladores de Clara Estrella, y Lambert, presidente de la Junta de Vecinos Santa Adriana, para solicitar la ampliación de los recorridos Fiat, Paradero 17, para que presten servicios a Clara Estrella y Santa Adriana. El Subsecretario, Raúl Salvestrini prometió estudiar este problema y darle una solución.

# 3.100 CASAS CONSTRUIRA LA CORVI EN ZONA SUR

Firmado nuevo convenio por E\$ 12 millones.— Poderoso impulso recibe el Plan Habitacional

Un nuevo convenio de inversión, esta vez por la suma de E\$ 11.074.460, fue firmado ayer, con cargo al empréstito de 100 millones de dólares que concedió el Gobierno de Estados Unidos para la reconstrucción del sur.

Con estos fondos el Gobierno chileno, a través de la CORVI, impulsará el Plan Habitacional, con la construcción de otras 3.100 viviendas en las provincias de Suble, Concepción, Malleco, Cautín, Valdivia y Llanquihue.

El documento fue firmado por el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, y el Director del Punto

Cuarto, Charles Henry Lee, en representación de los Gobiernos de Chile y Estados Unidos, respectivamente.

Con este convenio, que es el decimosexto de los suscritos hasta la fecha, se elevan a 86 millones 113 mil 796 escudos los fondos del empréstito por US\$ 100 millones que ya han sido asignados a proyectos específicos de reconstrucción.

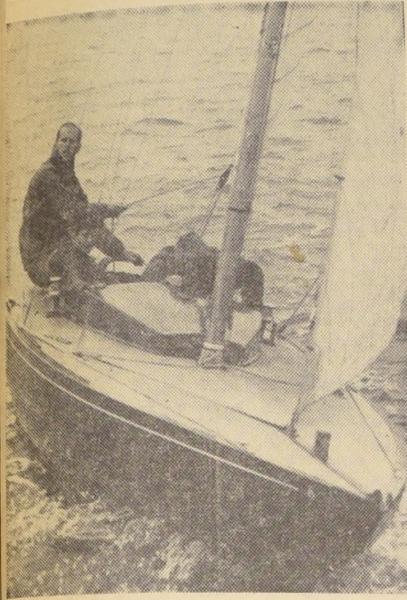
Asistieron al acto, que se realizó en el Gabinete del Ministro Pinto, el Vicepresidente de la CORVI, Carlos Granillo; el Gerente de Promoción de la CORVI, José Piñera, y altos funcionarios chilenos y norteamericanos.

Las 3.100 casas que se cons-

truirán en la región comprendida entre Suble y Llanquihue se distribuirán como sigue: 638 en Temuco, 228 en Chillán, 300 en Talcahuano, 124 en Victoria, 58 en Nueva Tolten, 1.264 en Valdivia y 460 en Puerto Montt.

En el Ministerio de Obras Públicas se informó que se practicarán investigaciones geológicas en los terrenos donde se construirán las nuevas poblaciones.

El préstamo norteamericano de US\$ 100 millones tiene un plazo de 40 años para su cancelación, y no devengará intereses. Su único gravamen es un cargo de servicio de la deuda del 0,75 por ciento.



El Duque de Edimburgo, como marino de tradición, gusta de conducir el mismo su embarcación. En el grabado, con su hijo, el Príncipe de Gales, en Cowess, Isla de Wight.

## En solemne... (De la 1.ª Pág.)

tiene en forma inquebrantable, la independencia que le es tradicional. Es lo mejor y el más valioso de sus atributos que debe recordar, porque representa la Justicia y por ende, asegura la libertad individual en un Estado como el nuestro, de tan decididos perfiles democráticos.

El Poder Judicial no tiene otra tribuna más allá de la plataforma de sus resoluciones siempre expuestas a críticas que no pueden, no deben tener réplica. Desenvuelve su vida en un ambiente de modesto silencio y por encima de las pasiones humanas que enturbiar la conciencia de los hombres, ante la adversidad de sus pleitos.

Los jueces no pueden descender a la palestra en detentación de los dictados jurídicos. Hablan en sus sentencias y empuñan espadas. Pero su independencia permanece y se consolida en el secreto de una quietud serena, sin resonancias ni lúbricos.

No creo pues, que la independencia del Poder Judicial pueda sentirse amagada. Los jueces de la República mantienen esta dignidad y la mantendrán mientras comprendan que las raíces de la Justicia sólo deben enraizarse en la entraña, siempre viva del derecho y de la libertad."

ACTUACION DEL MINISTRO ORTIZAR  
Luego el presidente de la Corte Suprema, destacó la colaboración del Ministro de Justicia, Enrique Ortizar, en los siguientes términos:  
"Es evidente que, sin la colaboración del legislador, ningún precepto práctico podrían representar las palabras del presidente de la Corte Suprema, que repite año por año, y con las leyes, y con las medidas que convenga adoptar para obtener un mejoramiento de la Justicia.

Finalmente contamos con ella. Y para justificar este aserto, bastamos recordar la actividad infatigable desplegada por el señor Ministro de Justicia, don Enrique Ortizar Escobar, y la comprensión del Poder Legislativo encaminados a superar los procedimientos judiciales en términos de hacer más expedita la Justicia y evitar la impunidad de los delitos.

TEMA CENTRAL: EL HONOR  
Como tema central de su exposición, el presidente de la Corte Suprema se refirió al honor, suficientemente resguardado por la Ley. Luego de una extensa serie de consideraciones finalizó su exposición con las conclusiones siguientes:

Todo lo expuesto en el curso de este breve estudio, nos autoriza para formular las siguientes conclusiones:  
1.º— La necesidad de que nuestros legisladores valoren, tanto que lo han hecho con frecuencia, el bien jurídico del honor, y lo protejan con sanciones más energéticas.

2.º— Como medio de protección penal y procesal, se impide el aumento de las sanciones respectivas, y la modificación de la naturaleza de la acción en el sentido de admitir adquisición de oficio, pero en la misma forma que el artículo 19 del Código de Procedimiento Penal la admite, para ciertos delitos de acción pública.

3.º— Poner a tono nuestros sentimientos penales con la realidad jurídica en lo que a la construcción jurídica se refiere: Construir bajo la denominación de "delitos" contra el honor" las dos figuras ya ins-

nuadas por Carrara y aceptadas por algunas legislaciones, que distinguen la injuria de la difamación, y sin perjuicio, naturalmente, de asignar, a esta última, una sanción mayor dada su gravedad, con relación a la simple injuria;

b) Nuestra ley penal debe comprender entre los delitos contra el honor, las ofensas al difunto, siempre que la lesión trascienda a su conyuge o descendientes.

4.º— El delito que nuestro Código Penal denomina calumnia debe formar parte del delito que el Art. 211 del mismo Código llama acusación o denuncia calumniosa, por constituir un delito de diversa objetividad jurídica, y que absorbe la injuria, para los efectos de la penalidad.

5.º— Debe modificarse, en consecuencia, el texto del citado Art. 211, precepto que es de difícil comprensión, puesto que parece consagrar el enorme absurdo de un doble juicio penal para sancionar el delito: primero, un juicio para declarar calumniosa la querrela o denuncia, por sentencia ejecutoriada, y, enseguida, un segundo proceso para aplicar la pena. Esta es la peor de las interpretaciones que, a veces, se ha hecho de este precepto.

Finalizado el discurso de apertura, del más alto magistrado de Chile, se procedió a la elección de los Ministros que constituirán las dos Salas de la Corte Suprema, además de otras tres salas que funcionarán extraordinariamente cuando el presidente de la Suprema lo determine.

Las Salas quedaron constituidas como sigue: Primera Sala.— Presidente, Ministro Manuel Montero, e integrada por los Ministros, Ramiro Méndez, Eduardo Varas, Enrique Urrutia, Víctor Ortiz Castillo y Eduardo Ortiz Sandoval.

Segunda Sala.— Presidente, Ministro Pedro Silva, e integrada por los Ministros, Osvaldo Illanes, Julio Espinoza, Ciro Salazar, Miguel González Castillo y José María Eyzaguirre.

Las tres Salas extraordinarias, integradas por cuatro Ministros, quedaron formadas como sigue: Primera Sala.— Presidente, Manuel Montero, e integrada por Julio Espinoza, Ciro Salazar y Eduardo Varas.

Segunda Sala.— Presidente, Osvaldo Illanes, e integrada por Enrique Urrutia, Víctor Ortiz Castillo y Julio María Eyzaguirre.

Tercera Sala.— Presidente, Pedro Silva, e integrada por Ramiro Méndez, Miguel González Castillo y Julio María Eyzaguirre.

Finalizada esta elección, a las 11.10 horas, se levantó la sesión retirándose las autoridades presentes.

El lunes se iniciará la colocación de las cuatro fuentes de piedra esculpidas por el artista Samuel Román, y que estarán ubicadas frente a San Diego, Carmen, Santa Rosa y Lira.

La obra de jardinería ha significado una inversión de 85 mil escudos, incluyendo la pavimentación, la transformación de la Avenida Matta, cuesta 200 mil escudos.

# 14 MILLONES

de pesos

obtuvieron en un mes ios compradores de

## ALMACENES Paris

# 2 Millones

EN EL 44º SORTEO DEL BARRIL MILLONARIO

correspondiente al mes de Febrero efectuado ayer ante el Notario Público Suplente don Eugenio Silva B. Con el premio mayor de

## UN MILLON

resultó favorecido el cupón número 15526 correspondiente al señor ARTURO PARODI A. domiciliado en Alameda 1170, Santiago.

Con los premios extras de

## CIENT MIL PESOS

resultaron favorecidos los siguientes clientes:

Nº DEL CONCURSO	NOMBRE	DIRECCION
19858	Cecilia James	Santa Isabel 962,
46322	Marion Gajardo	Carlos P. Véliz 693
91279	Mercedes Quintanilla	Santa Rosa 2401
48030	Silvia de Sandoval	Pob. Aguirre C. 780
13160	Carmen F. de Covarrubias	Portal 1896
49261	Angélica Zappé	Paraguay 4397
58691	Flora Canelo D.	Presidente Rios 32 D. 1
16508	Juan Felipe Gelpi	Ortizar 210
46124	Carmen de Larrain	Renato Sánchez 3740
50589	Carmela Contreras	Santa Victoria 424 D. A

# 12 Millones

en la Campaña de Precios Bajos del sorteo de Compra-Ventas

BOLETA Nº	Fecha de la compra	PREMIO
4193 máq. reg.	22 Enero 1962	500.000 pesos
4216 máq. reg.	22 Enero 1962	500.000 pesos
4334 máq. reg.	22 Enero 1962	5.000.000 de pesos
4362 máq. reg.	22 Enero 1962	5.000.000 de pesos
5352 máq. reg.	22 Enero 1962	500.000 pesos
41412—C	22 Enero 1962	500.000 pesos

Con esto se confirmó lo que ha sostenido Almacenes Paris en su lema: los precios más bajos con la más alta calidad

# ALMACENES Paris

Alameda y San Antonio

Participe en el Concurso Mensual de BARRIL MILLONARIO del presente mes y guarde las boletas de compraventa

## Nueva Avenida Matta será inaugurada a fin de mes

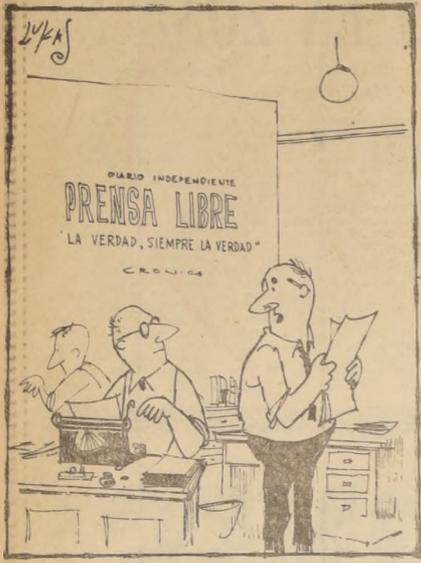
El lunes se inicia colocación de fuentes ornamentales  
La nueva Avenida Matta, cuya transformación y modernización, ha sido una de las obras de adelanto de mayor envergadura del último decenio en Santiago, será inaugurada oficialmente, a fines del presente mes.

El Departamento de Jardines informó a LA NACION, que está todo listo en sus viveros para la plantación y sembrado de los cinco mil especímenes cuidadosamente elegidos para el ornato de la avenida. Se espera solamente que baje la temperatura para esta tarea.

El lunes se iniciará la colocación de las cuatro fuentes de piedra esculpidas por el artista Samuel Román, y que estarán ubicadas frente a San Diego, Carmen, Santa Rosa y Lira.

La obra de jardinería ha significado una inversión de 85 mil escudos, incluyendo la pavimentación, la transformación de la Avenida Matta, cuesta 200 mil escudos.

Contrasentidos



—Me falta el horóscopo para despachar la página 5.

Astrólogos de oposición

¡No hay nada que hacer con este Chile lindo! Cada noche, al acostarnos, nos dormimos convencidos de que todo terminó, que el barco no habrá mañana, que el país ya dio su último estertor...

Todos en órbita

Un barman osornino, Willy Vasquez, que sólo tiene 27 años, pero posee tantas ideas como si hubiera vivido un siglo, ha inventado una fórmula inencontrable para hacer que cualquier ciudadano entre en órbita...

Payas

¿Qué dirá don Radomiro? ¿qué dirán los de su grey? ¿qué argumentarán las huestes que "avanzan" con Lalo Frey?

Bienvenido

Precedido por el prestigio de su elevada representación y el brillo de su cordial personalidad, llega hoy a nuestro país, para permanecer una semana entre nosotros, el Duque de Edimburgo, esposo de la Reina Isabel II.

La patria de Churchill y de la Reina Victoria, de quien el ilustre visitante es tataranieto, está siempre presente en el afecto de nuestro país, que no teme citar a Shakespeare para decirle al Duque: "Sir, you are welcome to our house".

El problema financiero del Plan Decenal

En su discurso del martes último, al hacer entrega del Plan Decenal a la OEA para su evaluación por los expertos de esta organización, de conformidad con los dictámenes de la Carta de Punta del Este...

Se aceleran las ventas por menor

Según las informaciones de Banco Central, las ventas al por menor en Chile en el primer trimestre de 1952, se comparadas al monto real de las ventas entre los años 1950 y 1951...

BUZON del DIABLO. SIN BARBAS. El Partido Demócrata Cristiano pasó al Tribunal de Disciplina al diputado Patricio Hurtado, por castidad. En buen romance: lo afeitaron. DE VERTIENTE. Los observadores políticos podrán decir, después del acuerdo de Las Vertientes, que el FRAP se alió en poca agua. ILUSOS. Dicen que hay unos cuarenta mil candidatos a regidores por el PADENA.



El Reino Unido (Inglaterra, Gales, Escocia e Irlanda del Norte) es una monarquía; la Reina es jefe del Estado. En derecho, ella es la suprema autoridad, parte integrante del Parlamento...

La Reina convoca y disuelve formalmente el Parlamento y hace falta el Asentimiento Real para que cualquier Bill (o proyecto de Ley) sea ley.

La Cámara de los Comunes está integrada por 630 diputados electos mediante sufragio universal. Cada miembro de la Cámara de los Comunes representa a un distrito cuyo electorado viene a ser de unos 57.000 votantes...

Además, todo diputado puede oponerse a la política propuesta por un ministro, plantear cuestiones de interés para la población de su distrito o llamar la atención sobre cualquier abuso...

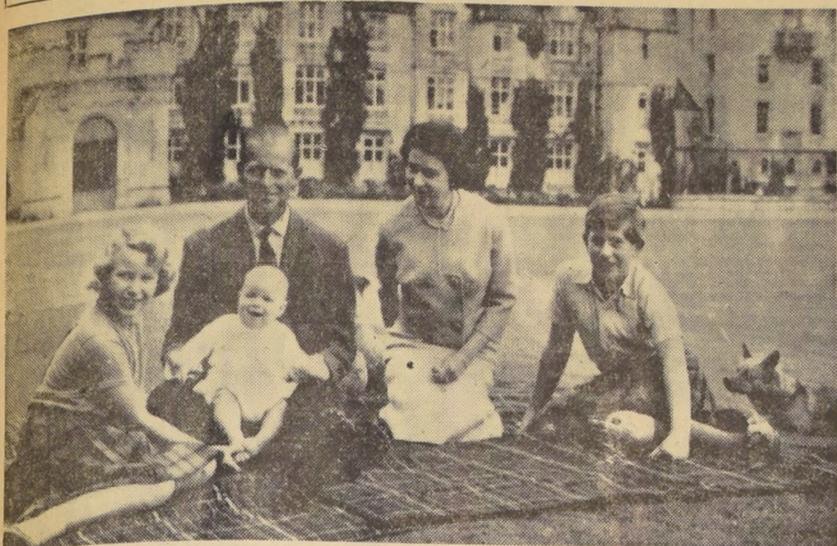
Pueblo libre

En ninguna parte vi tanta gente en las iglesias, con excepción de España, como en Inglaterra, pero, dado el carácter de los ingleses, metodistas, bautistas, presbiterianos, anglicanos, etc., el domingo...

Periodistas, policías y belleidas

Cuentan que hubo un tiempo en Chile en que cuando se desataba que un periodista no se agüera con sus ataques, bastaba con esconderse e, termo mientras se hallaba en el lecho para dejarlo a disposición de concurrir al domicilio...

## Un agradable paréntesis en Balmoral



La familia real divide su tiempo entre los Palacios de Buckingham, Windsor, Sandringham o Balmoral. Durante su estada en el primero, tanto la Reina Isabel como el Duque de Edimburgo deben cumplir sus compromisos oficiales y sociales, y el Príncipe de Gales, los escolares. En el grabado, la familia real en el jardín de su residencia en Balmoral.

# La Reina Isabel II, el Príncipe Felipe y sus hijos forman una familia unida y feliz

Los tres hijos de la Reina Isabel II y el Duque de Edimburgo tienen la suerte de que, a pesar de su especial posición, son miembros de una familia unida y feliz. El Príncipe de Gales, que en noviembre de 1961 cumplió los 13 años, estudia en Cheam, un internado en el condado de Berkshire, donde se prepara para pasar a la Universidad. La Princesa Ana, de unos dos años menos, es instruida en casa por ahora, con otras dos niñas, y el Príncipe Andrés es todavía un bebé, pues nació en febrero de 1960.

Sus padres saben que la atención pública se concentrará inevitablemente en ellos cuando sean mayores, y están resueltos a conseguir que, en la medida posible, gocen de una infancia recoleta y tranquila, para que en ella se forme su carácter sano y normalmente. De ahí que no se estimule la publicidad acerca de sus actividades cotidianas.

### EN LA ESCUELA DEL PADRE

El Príncipe Carlos — que así se llama el de Gales — empezó por ir a una pequeña escuela de Londres, pero, al hacerse mayorcito, se decidió enviarse a Cheam, donde su padre cursó la primera enseñanza. Al ingresar en aquella escuela en septiembre de 1957, la noticia suscitó mucho interés entre la prensa y el público, pero, por fortuna, aquello pronto pasó.

El Príncipe, a quien le gusta la vida del internado, es allí un interno más, pues se le trata como a cualquier otro; y la Reina y el Duque, como los padres de otros escolares, sin publicidad alguna van a Cheam en días de importancia para la escuela.

Alegre y entusiasta, la Princesa Ana sigue con sus ami-

das las lecciones que le da su institutriz, Miss Peebles, en el Palacio de Buckingham.

El Príncipe Andrés, raramente es visto en público. Vive felizmente en su nursery, y es sacado a tomar el aire en los jardines del Palacio de Buckingham.

### VIDA DE FAMILIA

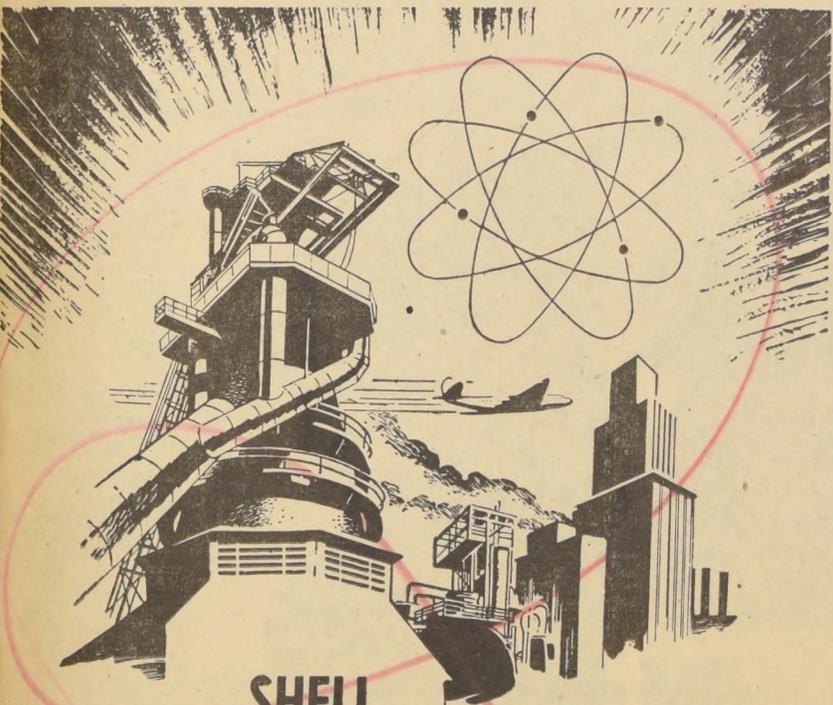
Aunque la Reina Isabel tiene que dedicar diariamente muchas horas a sus deberes oficiales, y el Duque de Edimburgo está muy ocupado también, el Príncipe de Gales — durante sus vacaciones — y la Princesa Ana pasan con sus padres parte del día en el Palacio de Buckingham, y casi todo el tiempo cuando la Familia Real está en los castillos de Windsor, Sandringham o Balmoral.

Como están mucho tiempo con sus padres, los niños aprenden, principalmente por el ejemplo, a recibir toda suerte de gente.

La Reina y su esposo disfrutan también estimulando a sus hijos a compartir sus intereses y aficiones. La Reina les comunica gran parte de su afición a montar a caballo, deporte en el que pone mucho empeño la Princesa Ana. El Duque enseña al Príncipe Carlos a jugar al cricket y a manejar un balandro.

Harto tiempo tendrán ambos para asumir las incesantes obligaciones de la realeza cuando sean mayores. Ese momento llegará para el Príncipe de Gales cuando sea oficialmente investido de su título en una ceremonia que tendrá lugar en el castillo galés de Caernarvon.

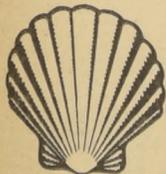
En fin, lo notorio es que los niños reales gozan de una vida feliz y sorprendentemente normal.



# SHELL

...y El Progreso de la Humanidad

En todas las actividades de la vida, siempre hay un producto derivado del petróleo que favorece el logro de nuevas conquistas, contribuyendo así al bienestar y progreso de la humanidad.



SHELL CHILE S. A. PETROLERA - CASILLA 11-D - SANTIAGO

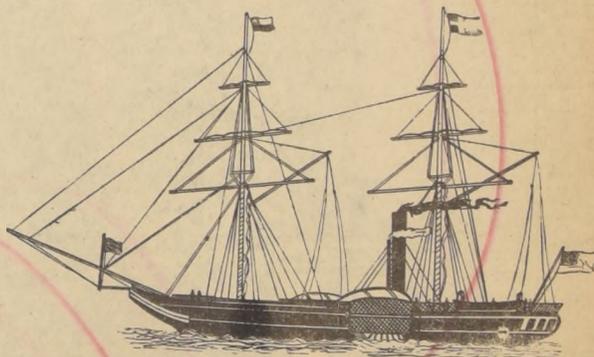


En el curso del presente año el Banco de Londres cumplirá 100 años de existencia en Sud América. Por medio de nuestra oficina central en Santiago, sucursales en Valparaíso, Concepción y Punta Arenas, y nuestra red internacional, vinculamos Chile con Gran Bretaña y los demás países del mundo.

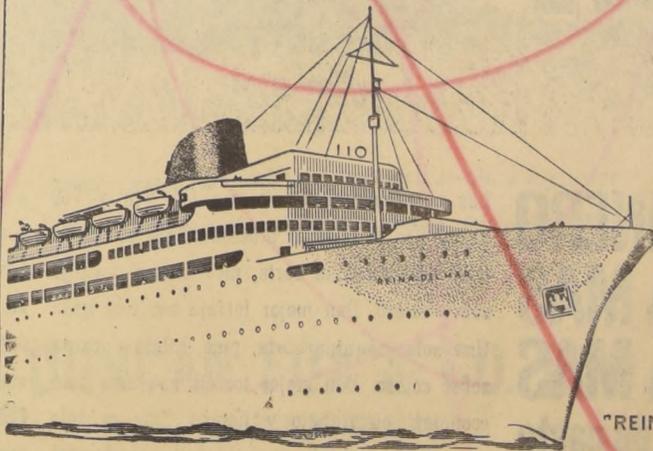
EL BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUR

# 1862 1962

## 122 Años a la Vanguardia del Servicio Marítimo entre Chile y Gran Bretaña.



VAPOR "CHILE" 1940



"REINA DEL MAR" 1960

### THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

AGENTES GENERALES DE VENTAS, DE BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

ORGANIZACION KAPPAS SEGUROS



**UNION ASSURANCE SOCIETY LTD.**  
SEGUROS GENERALES

Agustinas 1137 - Teléfono 68106  
SANTIAGO

Rinde un Sincero Homenaje a SU ALTEZA REAL **PRINCIPE FELIPE, DUQUE DE EDIMBURGO**

# LA DESPEDIDA EN LONDRES



En vísperas de su partida a Latinoamérica, el Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo y esposo de S. M. la Reina Isabel II, fue agasajado, con una comida que le ofrecieron los embajadores de los países que se encuentra visitando durante su gira. En el grabado, el Embajador del Perú en Londres, Raúl Rivero Schreiber, conversa con el Duque de Edimburgo durante la mencionada manifestación. (Foto Bippa.)

# El Príncipe Felipe nació en Corfú y en 1947 se hizo súbdito británico

Es hijo del Príncipe Andrés, nieto de Jorge I de Grecia y biznieto de Cristián de Dinamarca

El Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo, nació en Corfú, el 10 de junio de 1921, y es hijo del Príncipe Andrés de Grecia. Por la línea paterna es de origen danés; el Príncipe Andrés era el hijo menor del Rey Jorge I de los griegos, y éste era hijo del rey Cristián de Dinamarca. Sin embargo, cuando el Príncipe Felipe se convirtió en súbdito británico, renunciando a su título real, lo hizo bajo el nombre de familia de su madre, Mountbatten, porque la familia de su padre carecía de apellido.

Su amor por el mar se manifestó temprano. Era buen remero y se calificó como Scout del Mar. Junto con sus condiscípulos contruyó un cutter y participó en varios viajes a vela a las islas Shetlands, a las Hébridas y a Noruega. Era marino tan experto que se le permitió—privilegio que se le concedía a pocos— manejar un bote abierto a vela, en el Moray Firth, cuando le acompañara un adulto.

### EL PRIMERO

El Príncipe Felipe era el primero de su escuela cuando se retiró de ella, para convertirse, en mayo de 1939, en cadete naval. Al elegir la carrera naval, seguía la tradición de la línea Mountbatten de su familia. El príncipe Luis de Battenberg era almirante de la Flota y Primer Lord del Mar; su segundo hijo, el marqués sirvió en la Marina Real, como lo hizo también el primer hijo del Príncipe Felipe, el tercer marqués, y asimismo su tío, el almirante Lord Mountbatten de Birmania.

### GUARDIAMARINA

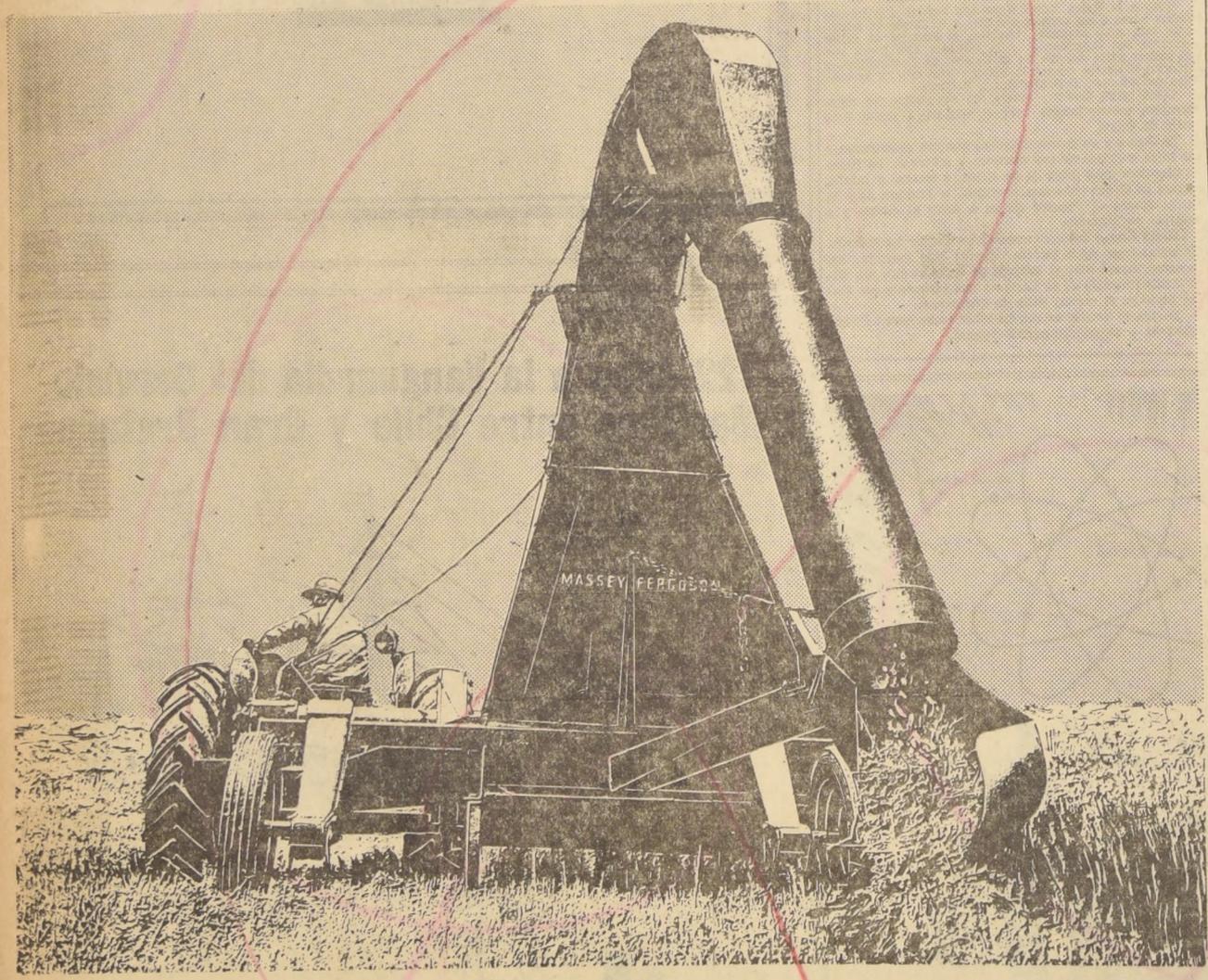
En enero de 1940 se embarcó como guardiamarina en el acorazado "Ramillies", y después de servir en los cruceros "Kent" y "Shropshire", fue destinado, a fines de año, al acorazado "Valiant", en la Flota del Mediterráneo. Algunos meses más tarde tuvo lugar la batalla del Cabo Matapan, en

### SU COMPROMISO

En julio de 1947, se anunció el compromiso matrimonial del Teniente Mountbatten—había renunciado a su título real, al convertirse en súbdito británico en febrero de 1947— con la Princesa Isabel, y su matrimonio tuvo lugar en la Abadía de Westminster, el 6 de noviembre de dicho año. La víspera, el rey Jorge VI distinguió al novio con el título de Duque de Edimburgo, Conde de Merioneth y Barón de Greenwich y, hijo además, Caballero del Orden de la Jarrettera, autorizando a usar el prefijo de "Su Alteza Real".



UN PRODUCTO DE GRAN BRETAÑA ES UN PRODUCTO DE CALIDAD



**SU DINERO TRABAJA MAS TRABAJA MAS en la cosecha de pasto**



Las cosechadoras de forraje MF 740 y 760 hacen por sí solas el procesamiento completo. Una sola máquina corta, pica, hilera o carga sobre coloso. Dan mejor forraje con una gran economía en trabajo y tiempo. Este es sólo un ejemplo de la supremacía de los implementos **MASSEY-FERGUSON**, creados como resultado de la experiencia y constante investigación. Todos los implementos pueden montarse a los famosos tractores **MASSEY-FERGUSON**, o a cualquier otro. Este verano coseche mejor forraje con **MASSEY-FERGUSON**. Pida una demostración sin compromiso a su distribuidor forraje con **MASSEY-FERGUSON**. Pida una demostración sin compromiso a su distribuidor **MASSEY-FERGUSON** más cercano, o a los representantes exclusivos en el país.

**WILLIAMSON, BALFOUR y CIA., S.A.**  
IMPORTADORES DE LA MEJOR MAQUINARIA AGRICOLA

## MATRICULAS Y EXAMENES

La Dirección del Instituto Nacional ha acordado las siguientes disposiciones para la inscripción del año escolar:

**EXAMENES DE REPETICION.** Para los alumnos del Instituto Nacional, en las siguientes fechas: lunes 3 de marzo, a las 8 horas: Matemáticas y Física; martes 6 de marzo, a las 8 horas: Castellano y Filosofía; miércoles 7 de marzo, 8 horas: Biología y Química; jueves 8 de marzo: Historia y Educación Cívica; viernes 9 de marzo: Inglés y Francés; y sábado 10 de marzo: asignaturas técnicas.

Los exámenes de repetición de los alumnos de la Escuela Anexa se efectuarán de acuerdo a lo señalado anteriormente.

Los alumnos de los colegios The Grange, Camilo Ortúzar, San Agustín, Instituto Hebreo, San Pedro Nolasco, San Ignacio, alumnos de clases privadas y validación de estudios, con exámenes rendidos en diciembre y enero pasados, serán examinados en los mismos días señalados para el Instituto Nacional, a las 15 horas. Estos alumnos deberán presentar su carnet de identidad a la Comisión Examinadora.

**MATRICULA.** Solo habrá matrícula para alumnos nuevos.

**Periodistas darán manifestación al General Alfonso Cañas**

Los periodistas que estuvieron destacados en Valdivia con ocasión de los sismos del mes de mayo de 1960 y, posteriormente, con motivo de la "Operación Rihübe", ofrecieron una manifestación al general Alfonso Cañas Ruiz Tagle, que durante ese período de emergencia estuvo a cargo de las Fuerzas y se desempeñó como Intendente de la provincia.

El general Cañas asumirá la Comandancia General de la Guarnición de Santiago, la Comandancia en Jefe de la II División del Ejército y el cargo de Juez Militar, el próximo 5 del presente.

**Becas francesas a profesionales de nuestro país**

Se informó que hasta el 7 de abril próximo se recibirán en el Servicio Cultural de la Embajada de Francia, Agustinas 719, las solicitudes para optar a becas de estudios en Francia, que el gobierno francés concede todos los años a profesionales y científicos chilenos y profesores de francés, profesionales en ramos científicos, técnicos y otras especialidades.

Los documentos requeridos para la constitución de expediente del solicitante son: Solicitud en dos ejemplares, partida de nacimiento, licencia secundaria o bachillerato, certificado de título universitario, 2 cartas de presentación de profesores del postulante, una fotografía de 4 x 4 centímetros. Límite de edad: 30 años. El ser egresado de una escuela universitaria no es título suficiente. Un buen conocimiento del francés es elemento indispensable.

La beca concede un subsidio mensual en francos franceses y el viaje de regreso a Chile así como franquicias de derechos y exámenes.

Los candidatos de Valparaíso y Concepción deberán dirigirse a los Institutos Chilenos-Franceses en las mencionadas ciudades.

**La SNA asistirá a reunión del "BID" en B. Aires**

La Sociedad Nacional de Agricultura aceptó la invitación extendida por el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Juan Pablo Herrera, para que esté representada en las deliberaciones de la tercera reunión de la Asamblea de Gobernadores que se celebrará en Buenos Aires, entre el 5 y el 7 de abril próximo.

La SNA estará representada por su presidente, don Roberto Fernández, en dicha reunión.

**Misión holandesa a la Conferencia sobre Educación**

Según informaciones recibidas de la Embajada de Holanda, la Delegación de Países Bajos a la Conferencia sobre Educación Económica y Social, que tendrá lugar en Santiago, entre el 5 y el 7 del mes en curso, será dirigida por el señor Conselero de la Oficina de Planificación de Estudios, como miembros de delegación han sido designados señores W. H. van der Meulen, Agregado en Embajada, el señor H. van der Meulen, Miembro del Instituto Nórdico Holandés en Santiago, forma parte de la delegación, como Asesor.



# DISTRACCIONES DE LA REINA Y DEL DUQUE DE EDIMBURGO

Ambos con sus hijos son grandes amantes de la vida al aire libre

Las distracciones de la Reina Isabel II y del Duque de Edimburgo, giran principalmente en torno a su familia, y tienen lugar en sus varios hogares y en los preciosos parques en que éstos están situados. Lo mismo que todos los demás padres, sienten gran placer en enseñar a sus hijos los lugares y pasatiempos que a ellos les gustan también.

Tanto la Reina como el Duque prefieren hacer vida de campo. Disfrutan yendo de merienda con los niños, sacando a los perros, montando a caballo por los espléndidos campos del Gran Parque de Windsor, o por las sendas empinadas que rodean Balmoral, preparando unos bocadillos o haciendo pastas para el té.

Si bien coinciden en muchos gustos, esto no quiere decir que todas sus distracciones sean idénticas.

La Reina fue educada en el campo, y tiene gran afición por los deportes del campo. Es una experta tiradora al blanco con fusil, y muy aficionada a la pesca del salmón. Sus perros — de raza "corgis" Pembroke — no se separan nunca de su lado. Desde pequeña se le enseñó a cuidar a estos animales.

Toca el piano muy bien, y al igual que su madre, domi-

na el baile y es muy entendida en las danzas del folklore escocés.

Pero indudablemente su gran afición es la que siente por los caballos de carreras. En ese aspecto, es sumamente entendida. Es uno de los pocos propietarios de cuadras hípicas para quienes, en Gran Bretaña, resulta lucrativo el distinguido deporte, a pesar de que la Reina no hace nunca apuestas. La preparación de los caballos de su propiedad está a cargo del capitán Cecil Boyd-Rochford, y la de aquellos que arrienda del Centro Nacional de Cría Caballar, está en manos del señor Noel Murless.

La Reina Isabel cedió los terrenos del Gran Parque de Windsor para los Campeonatos Europeos de Equitación de campo traviesa, en 1955. Es uno de los copropietarios del caballo Countryman, que formó parte del equipo británico que ganó la Medalla de Oro en la Olimpiada Hípica de 1956, celebrada en Estocol-

mo. La Reina, que se hallaba presente, no se sintió atemorizada por la lluvia y el barro, y provista del impermeable y calzado especial anduvo de un lado para otro, junto al itinerario trazado a través del campo.

La Reina es muy amante de la equitación. Generalmente monta a horcajadas, reservando montar a estilo amazóna para ceremonias oficiales, tales como el Desfile de Cumpleaños. Sus caballos son elegidos cuidadosamente.

El Duque de Edimburgo es también un excelente jinete y un entusiasta del polo. A pesar del poco tiempo de que dispone para practicar este deporte, está considerado como uno de los mejores jugadores británicos, sobre todo para el juego de ataque.

Al Duque le gusta más tomar parte en los deportes que ser siempre espectador. Tiene muy buenas facultades, pero, como es natural, dispone de poco tiempo libre para entrenarse y jugar.



Con la clásica tenida escocesa aparece el Príncipe Felipe, acompañado de su hija, la Princesa Ana, en el Castillo de Balmoral.

**NUESTRA OBRA**  
Construimos viviendas, ayudamos a darles también luz y enviamos sus lámparas en desuso. **HOGAR DE CRISTO.** Alonso Ovalle 1479.

## JORGE JONES & Cía. Ltda.

# SEGUROS

Lo invitamos a consultarnos sobre cualquier asunto relacionado con sus Seguros.

TELEFONO SANTIAGO CASILLA  
64221 Tetinos 449-4º Piso 3439

**BORAX CONSOLIDATED LIMITED**

# OFRECE

BORONATROCALCITA, DE SUS MINAS DE ASCOTAN, PARA LA FABRICACION DE BORAX Y ACIDO BORICO.

Oficina: Matías Cousiño 199  
Teléfono 34828  
SANTIAGO



**SEMILLAS de TRIGO**

Amplios créditos para sus compras de

todas las variedades:

OROFEN - MENFLO - RUCO - BAFLO - VILUFEN - RULOFEN - CAPELLE DESPREZ - MANITOBA - CASTAÑO COLORADO - LLOCOFEN - CASTAÑO ALEMÁN - MINIFEN - KENYAFEN - MARNE - VILMORIN 29 - CANDEALFEN N° 4, 5 y 6.

AMPLIAS FACILIDADES

Calidades Controlados - Certificados Registrados y Corrientes

**BANCO del ESTADO de CHILE**  
Hay 161 oficinas en todo el país, para atenderlo.

**CIA. DE BETUNES "NUGGET" (Chile) S.A.**

Ceras y Betunes de Óptima Calidad

**TINTAS "STEPHENS" S.A.**

Marcas de Prestigio en Tintas y Gomas para Pegar



TIENEN EL AGRADO DE RENDIR UN HOMENAJE DE ADHESION AL PRINCFE FELIPE, DUQUE DE EDIMBURGO, CON OCASION DE SU VISITA A CHILE.

**DUNCAN FOX & CO. LTD.**  
SANTIAGO DE CHILE







SHOW DE NOTICIAS

■ "JUNTO A TI" slow-rock de Revival Carvajal. "Si ya no me quieres", tan-go de Jorge Arancibia. "Dime por qué", slow-rock de María Pilar Larrain, y "Dos veces papa", slow de Guillermo Vivanco, fueron grabados ayer en RCA Víctor por el cantante Arturo Millán. Los tres últimos temas se repartieron los tres primeros premios en el género internacional en el Tercer Festival de la Canción de Viña del Mar. ■ LA ORQUESTA "Caravana" grabará en el mismo sello el cha-cha-cha "Soy colérico", de Lorenzo D'Acosta, composición que anduvo muy cerca de las tres primeras. María Pilar Larrain llevará al surco una interpretación personal de su tema "Dime por qué" en Philips, mientras "Los Cuatro Duendes" realizarán su versión para el sello Odeón. ■ EL 5 DE ESTE mes reaparecen Sonia y Miriam por las ondas de Radio Cooperativa "Vitalicia" acompañadas por la orquesta de Víctor Bianchi. Sonia dejó de cantar por algún tiempo debido a una seria afección a las cuerdas vocales, de la cual ya está totalmente repuesta. ■ ESE MISMO DIA vuelve también el popular programa "Radiotanda", esta vez sin Anita González, que será reemplazada por otra actriz cómica, probablemente Silvia Piñero. ■ CUANDO Ruperto Salcedo tenía tres años de edad y caminaba apenas...



MARY MILAN, La Gata, durante su actuación en el Humoresque, soporiza las miradas sediciosas de algunos asistentes mientras interpreta uno de sus tangos arrabaleros.

UNA GATA, RITMO Y ALEGRIA EN ESTRENO DEL "HUMORESQUE"

Debütó como director Salvador Cicero y apareció como actor revivido Eduardo de Calixto

Salvador Cicero, ex cómico del Bim Bam Bum se convirtió en la "vedette" del último estreno revivido de la Compañía "Humoresque", ofrecido antoche en la sala Cousi-

En "Maridos de la nueva ola", Cicero vuelve a las tablas después de algunos meses de ausencia. Durante varios días una de las figuras del poderoso elenco cómico del Teatro Opera. Ahora desarrolla en su nuevo teatro, funciones de director, y es el animador de los sketches, algunos de los cuales fueron considerados como "de muy subido color".

"Maridos de la nueva ola", sirvió para presentar como actor cómico-revivilista al conocido hombre de radio, Eduardo de Calixto, para quien "es sumamente necesario aparecer de tarde en tarde en los escenarios para que la gente no lo olvide a uno", según expresó después de la función nocturna.

Revista sin pretensiones, dada la regular calidad de gran parte de los números, el público asistente disfrutó, sin embargo, de un espectáculo reido, en el cual tomó parte activamente y en el que, si hubo algo digno de destacar, no fue otra cosa que la ingeniosidad de los diálogos. La mayor parte de las situaciones y los chistes mismos, no han sido sacados, al parecer, de ningún viejo almanaque, vicio que se ha ido expandiendo en el último tiempo, en este género teatral.

De un elenco en el que intervienen como figuras principales de Calixto y Cicero; el Trio "Inspiración" (de Valparaíso) y María Milán, La Gata y La Gata, que consiguieron los mayores aplausos fueron los integrantes de la orquesta porteña y La Gata.

NOTICIAS DEL BODEGON: LA MUSICA Y LA CANCION AMERICANAS CON LOS MAYAS

Cada día es más aplaudido el cuarteto de LOS MAYAS, que actúan diariamente en el show central, que se efectúa durante las comidas-bailables del BODEGON. La interpretación que hacen de la música y la canción americana es de una acurada inspiración y sus integrantes ponen todo el amor y el arte para su fiel ejecución. Es por ello que el público siente verdaderamente las notas de su música y la letra de sus canciones. El conjunto de LOS MAYAS, el más aplaudido de América sigue actuando todas las noches en el Restaurante BODEGON, junto a la reventación del año, RICHARD SOSA; la deslumbrante "bomba" rubia de Brasil, NARITA; el grupo chileno de LOS CAMPEROS y las chicas del Bodegon en sus cuadros del CAPRICHIO BALLET.

Murió famoso actor cómico de Hollywood

ENCINO, California, 1.0.— (UPI).— Roscoe Ates, el cómico tartamudo, falleció hoy en el Hospital de la Comunidad de West Valley. Tenía 67 años. Cáncer del pulmón fue el padecimiento que segó la vida del hombre de "rosco de goma" que hizo reír a legiones de personas con sus singulares caracterizaciones cómicas durante sus días de gloria, pero quien fuera olvidado al oscurecerse su estrella en las postimerías de su existencia. Ates, quien disfrutara de gran renombre en los círculos de su profesión, especialmente por el papel de "Casper Milquetoast"—un tipo de indivi-

ROBLE NECESITO Cotizar precios, entrega inmediata. Santiago o Sur, en 2x6 - 2x10 - 4x6, etc. en 4 1/2 - 5 y 6 varas. TELEFONO N.º 30384.

COLEGIALES BOLOSONES, PORTADOCUMENTOS, Y ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL A PRECIOS DE FABRICANTE

LA MUNDIAL 21 DE MAYO 665

Enséñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

INSTITUTO CHILENO - FRANCES AGUSTINAS N.º 719 MATRICULA ABIERTA CURSOS de francés elemental, medio y superior. CURSOS para alumnos de liceos y colegios. CURSOS de conversación. CURSO de civilización francesa: Primer semestre: el nuevo teatro francés: Samuel Beckett, Eugene Ionesco, Jean Tardieu. LAS CLASES SE INICIAN EL 19 DE MARZO

ESCUELA DE BALLET CLASICO Director: OCTAVIO CINTOLESI. MATRICULA ABIERTA. 1º de Marzo ATENCION TODOS LOS DIAS DE 18 a 21 Horas. NIÑOS PRINCIPIANTES PROFESIONALES CURSOS: OCTAVIO CINTOLESI IRENE MILOVAN MARIA A. TELLEZ RAUL GALLEGUILLOS MONJITAS N.º 690.

CONTINENTAL SCHOOL MANUEL RODRIGUEZ 72 FONDO 61690 KINDERGARTEN PREPARATORIAS HUMANIDADES EXTERNADO - MEDIO PUPILAJE EXAMENES VALIDOS MATRICULA ABIERTA DE 9 a 13 y de 15 a 19 horas

Estudie Alemán! EN LOS CURSOS DEL INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA GOETHE-INSTITUT Matricula abierta del 1.º al 13 de marzo. Alumnos antiguos y principiantes: del 1.º al 13. Matricula general: del 8 al 13. Lunes a viernes de 10 a 12.30 y 17 a 20 horas en LONDRES 14. LOS CURSOS SE INICIARAN EL DIA 15 DE MARZO

HOY WINDSOR - REAL CONTINENTAL SIMULTANEO! SEMANA 5 TRIUNFAL MAYORES Y MENORES Estreno Absoluto! Cantinflas El Analfabeta

TEATROS MARU, Huérfanos 786 (307901). REVISTAS CARLOS CAROLLA, San Diego 242 (49350). CINES ALCAZAR, Brasil 373 (80122).

GUIA DEL ESPECTADOR AUDITORIUM, Bandera 236. EL SALTÓ, El Salto 3130 (373334). MARCONI, Manuel Montt 632. PALACE OVALLE, Iquique 6668. PRAT, San Diego 2117 (50754).

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

EMBAJADORES DE GRAN BRETAÑA



Embajador de Gran Bretaña, Excmo. señor Robert David Scott-Fox y señora Brigitte de Scott-Fox, quienes recibirán hoy día al Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo, en su visita a nuestro país.

**CORONAS DE CARIDAD DEL HO-**  
**VAR DE CRISTO.**—Se han recibido coronas de caridad en memoria de las siguientes personas: Laura Compagnon v. de Guillon, Oreste V. Pérez, Hortensia Gaez de Benavente, Juan Loreto G., Omar Saavedra Varas, Oscar Griffin, Luisa Franoy Cortés, José María Castro, Egidio Orellana Bravo, Salvador Hagedad, Alejandro Obald, Eduardo Keenly, Aurora Espinosa de Roma, Magdalena de Carrasco, Justino Soto Silva, Romulo Sánchez, Jorge García Melia, Joaquín Larraín Blanchard, José Miguel Larraín Morán, Zulema Agüero Sasso, Fernando Molina Moreno, Patricio Achurra Plaza, Francisco Alvarado, Fernando González, Elyvia Aguado, Carlos Mosquera Ruiz, Manuel Sotomayor, Juan Rivas, Renato Martínez, Pilar Valdés de Valdés, Rita Garmen, J. de Ortiz, José M. Legonía Ovalle, Mario Méry Varas, Luis Fernández Ballesteros, Manuel Agustín González P., Isaquiel Eguiguren Pérez, Arline Carrasco, María Martínez Cárcamo, Berta M. de Valdeón, Carlos Electoral T., Luis Román B., Bruno Vial D., Carlos Arteaga Koster, Juan José Eade Carrasco, Irene Urrutia de Rozas, Emilio de Correa, Emilio Alvarado Fernández, Alfredo Puelma Cruchaga, Edmundo Ojeda, Eduardo Frunés Piccotti, Fernando Novich B., Sara Fariñas de Fernandois, Ana Opazo de Zavala, Flor M. de Vargas, María Marinova, Vinka Córceva Pinkas, María Jaraña Oliva, Carmen de López, Dolores de Covari, Olga Mehech H., Elías Muñoz, Blanca Borgoño de Letellier.

Las coronas de caridad pueden enviarse a: señora Julia Yrarrázaval, Riquelme 75, teléfono 8239; señora Irene Edwards de Eyzaguirre, M. Luisa Santander 0440, fono 41241; señora Luz Huidobro de Boetch, San Sebastián 2730 (El Gold), fono 40691, y en Alonso Calle 1479, fono 88798.

**VISITA DEL DUQUE DE EDINBURGO AL COUNTRY CLUB.**

Con motivo de la visita que S. A. R. el Duque de Edimburgo, efectuara el miércoles 7 de marzo al Country Club, de Avenida Príncipe de Gales, a las 18.15 horas, la Embajada de Gran Bretaña comunica a los miembros de la comunidad británica que deseen concurrir a presentarle sus saludos, solicitar la tarjeta respectiva, en la Sección Consular de la Embajada, ubicada en Bandera 277, tercer piso; en la Embajada de Canadá, Agustinas 123, quinto piso; o en la Embajada de la India, calle Triana 875. Los niños necesitan también tarjeta de entrada. Esta deberá ser presentada por la puerta del Club, por Avenida Bilbao.

**NACIMIENTO.**

En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Andrés Tocornal León y de la señora Cristina Vial de Tocornal.

**COMIDA.**

El señor Ricardo Irrazaval Rojas y señora Sara Larraín de Irrazaval ofrecieron anoche una comida a un grupo de sus relaciones sociales, en su fundo en Puangue.

**EN MUNICH.**

Se encuentra en Munich el señor Jorge Comandari Kaiser.

**DE VIÑA DEL MAR.**

Han regresado de Viña del Mar, después de pasar una temporada en ese balneario, las siguientes personas: Fernando Undurraga Prat, señoras Dolores Vial de Vial y Verónica Vial de Rodríguez e hija; Rafael Salas Pereira y señora Gabriela Rengifo de Salas; Mario Echeverría Donoso y señora Adriana Braun de Echeverría; Carlos Saavedra Aguirre y señora María Edwards de Saavedra; Oscar Illanes Benítez y señora Oriana Edwards de Illanes, Tomas Johnson Lyons, Armando Alvarez Marin y señora Gertrudis Marin de Alvarez, Jorge Iván Hübner y señora María Eugenia Guzmán de Hübner.

Aquellos que saben apreciar...

En los mejores hoteles y restaurantes, y en todo lugar preferido por la gente de buen gusto, cigarrillos LIBERTY están siempre presente. Aquellos que saben apreciar, exigen cigarrillos LIBERTY.



Esté en ambiente con LIBERTY

MIL RUTAS JET ALREDEDOR DEL MUNDO



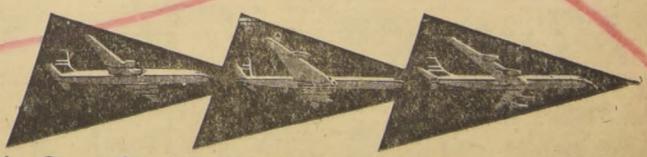
¡DONDEQUIERA QUE VIAJE. VUELE POR B.O.A.C.!

Las rutas BOAC circundan al mundo y enlazan a las principales ciudades de los seis continentes con sus rápidos, ultramodernos y lujosos aviones Jet Rolls-Royce Boeing 707, Jet Rolls-Royce Comet 4 y los famosos Jet-Prop Britannia. A bordo de estos magníficos aviones, usted gozará del tradicional servicio de cabina europeo y personalizada que ha hecho famosa a BOAC en el mundo entero. Las comodidades y suavidad de vuelo que brindan estas

aeronaves harán que usted llegue a su destino descansado y listo para emprender sus actividades, sean éstas de negocios o de turismo.

La próxima vez que viaje, vuele por BOAC y note la diferencia. Para detalles completos de los servicios mundiales de BOAC consulte a su Agente de Viajes o a las oficinas de BOAC Agustinas 1243-Tels.: 81712-3 y 87538, Santiago.

PRIMEROS CON JET  
**B.O.A.C.**  
EN EL MUNDO



BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

COCUTA

ANOCHÉ SALI CON UN PROGRAMITA, Y A MI SEÑORA LE DEBE QUE COMI CON NOS...

BUENAS, SEÑORA DE LOPEZ. Y SU ESPOSO? NO HAY DUDA QUE NOS UN MIVO. LOPEZ. NO LO VEO!



GUÍA PROFESIONAL

ABOGADOS
SANCHEZ DE POZO
Especialista en materia de sucesiones, testamentos, etc.

MEDICOS
D. JUAN MANUEL DEL PINO
Especialista en enfermedades de la piel.

DENTISTAS
DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, etc.

MECANICA DENTAL
Soldaduras, reparaciones dentales.

4.-AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS
c) Compraventa de motos y motocicletas.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
QUIERRA SOC. SUBROPOSICION
Cuentas Lida - 3 meses practica.

25.-MAQUINAS DE COSER
MAQUINA COSER PJE VENDESE
Bandera 121, segundo piso.

36.-OCUPACIONES BUSCAN
JOVEN 20 AÑOS PRACTICO INGLES
y dactilógrafo, ofrece para trabajos de oficina.

8.-ARRIENDOS OFRECIDO
ARRIENDO EN CASA DE FAMILIA
muy buena piedad con plaza, a personas solas.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
SOLICITA AUTORIZACION PARA
desviar en un terreno la quebrada de San Francisco.

37.-OCUPACIONES OFRECEN
SE NECESITAN MAESTROS ZAFAROS
de oxígeno para el trabajo.

44.-PERSONAS Y COSAS BUSCADAS
JUANA ZARATE DESEA SABER
si el Sr. Juan Román Contreras está en el país.

9.-COMPRVENTAS VARIAS
FOR CAMBIO RESIDENCIA REGALADA
en Living E-8, castro bronco con solar.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque
de \$15.000, Banco de Chile.

48.-REMATES Y CITACIONES
SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR
Cuantía \$1.000, remate 15 de marzo.

53.-CITACIONES COMPANIAS DE BOMBEROS
PRIMERA COMPANIA DE BOMBAS
"El Mercurio" de Valparaíso.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
SOLICITA AUTORIZACION PARA
desviar en un terreno la quebrada de San Francisco.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque
de \$15.000, Banco de Chile.

48.-REMATES Y CITACIONES
SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR
Cuantía \$1.000, remate 15 de marzo.

53.-CITACIONES COMPANIAS DE BOMBEROS
PRIMERA COMPANIA DE BOMBAS
"El Mercurio" de Valparaíso.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
SOLICITA AUTORIZACION PARA
desviar en un terreno la quebrada de San Francisco.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque
de \$15.000, Banco de Chile.

48.-REMATES Y CITACIONES
SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR
Cuantía \$1.000, remate 15 de marzo.

53.-CITACIONES COMPANIAS DE BOMBEROS
PRIMERA COMPANIA DE BOMBAS
"El Mercurio" de Valparaíso.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
SOLICITA AUTORIZACION PARA
desviar en un terreno la quebrada de San Francisco.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque
de \$15.000, Banco de Chile.

48.-REMATES Y CITACIONES
SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR
Cuantía \$1.000, remate 15 de marzo.

53.-CITACIONES COMPANIAS DE BOMBEROS
PRIMERA COMPANIA DE BOMBAS
"El Mercurio" de Valparaíso.

Ministro del Trabajo actuará como mediador en el conflicto de ENAP

A petición del Ministro del Trabajo, Humberto Lavié, representante de la ENAP, Javier Ángel Figueroa y los otros trabajadores...

Sin solución se mantiene conflicto de los telefónicos

La directiva de la Federación de Trabajadores Telefónicos y de Radiocomunicaciones de Chile, en asamblea de delegados...

Empleados del Banco del Estado piden reajustes del 45 por ciento

El presidente de la Confederación de Asociaciones de Empleados del Banco del Estado, Carlos Parada...

La CEPCH pide se entreguen casas en Concepción a EE. PP.

El presidente de la CEPCH, Federico Mujica, envió una nota al Ministro de Obras Públicas...

Directamente se tramita pliego de peticiones de Braden

De común acuerdo, los representantes de Braden Copper Company y los dirigentes sindicales...

Jira al sur hará presidente de EE. de Industrias

Una jira por el sur del país, con el objeto de visitar las organizaciones sindicales...

BREVES GREMIALES

CONFLICTOS. - A 838 obreros y 73 empleados legraba ayer el día de sábado...

CONSULTIVO DE LA CEPCH

Los días 24 y 25 del presente, los particulares realizarán un consultivo en Santiago...

INDUSTRIAS FORESTALES S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El martes 27 de febrero, a las 9 horas, se llevó a cabo en el Teatro Pacifico (Huérfales 1147) la Junta General de Accionistas...

MEMORIA Y BALANCE

El señor Gerente dio cuenta de la marcha de la Compañía durante el ejercicio, destacando los progresos alcanzados...

INSPECCION DE CUENTAS

La Junta acordó que los inspectores de Cuentas fueran don Pedro de la Cruz...

FIRMA DEL ACTA

La Junta designó a los señores don Tomás Canales Hormazabal y Salvador Musiel Harenque...

INCIDENTES

Antes de levantarse la sesión, el señor Gerente expresó a la Junta que, en el momento...

Enseñe a los niños a cruzar las calles

Señalado; cruzar perpendicularmente en las esquinas; mirar a las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente...

ACLARACION DE LA ASOCIACION DE INDUSTRIALES DEL CENTRO (ASICENT) SOBRE LAS GESTIONES REALIZADAS POR SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL EN TORNO AL PROBLEMA CAMBIARIO.

La Asociación de Industriales del Centro (ASICENT) ha enviado al Presidente de Sociedad de Fomento Fabril la siguiente comunicación:

"ALCA, Febrero 27 de 1962. Señor Eugenio Heiremans, Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, SANTIAGO."

En los diarios "El Mercurio" y "La Nación" de fecha 21 del presente se ha publicado una nota de Asociación de Industriales del Centro, "ASICENT", dirigida a la Sociedad de Fomento Fabril...

Una frase de dicha comunicación ha sido torcidamente interpretada, razón por la cual queremos aclarar que nuestra Asociación está ampliamente reconocida de la activa labor que ha desarrollado la Directiva de la Sociedad de Fomento Fabril para obtener un trato equitativo a todos los sectores de la producción que tienen pendientes deudas en dólares...

Si bien es verdad, hasta el momento, aún no se ofrece a los deudores una solución completa y aceptable, es público conocimiento que la Sociedad de Fomento Fabril ha hecho presente la verdadera situación de la Industria ante los Poderes Públicos, con la energía y la urgencia que el caso ha requerido.

Confiamos en que estas gestiones de la Sociedad de Fomento Fabril prosperen y que los hombres de trabajo puedan continuar desarrollando sus actividades productivas en beneficio del país, en el clima de confianza y tranquilidad a que tienen derecho, y queremos ofrecer a la Sociedad de Fomento Fabril nuestro más amplio y total respaldo para que prosiga en esta campaña en defensa de los legítimos intereses de la producción.

(Firmados): HERNAN CRUZ CONCHA, Presidente. HUGO SILVA ARRE, Secretario General.

SAN ANTONIO:

### Jaime Tormo hablará mañana en una concentración pública

Bases radicales se reunirán en el Teatro Victoria para escuchar al presidente

En el Teatro Victoria de San Antonio se efectuará mañana, a las 18 horas, una gran concentración de las asambleas radicales del litoral central para escuchar al presidente nacional del radicalismo, Jaime Tormo Rodríguez, quien se referirá al programa que se ha trazado el CEN, a las razones que movieron al partido a prestar una decidida colaboración al Gobierno y a la labor cumplida hasta la fecha.

El presidente del radicalismo viajará acompañado del senador Angel Faluyovich, de dirigentes nacionales y provinciales. En San Antonio se espera por una comisión especial que encabeza el delegado del Consejo Provincial del Cuatro Distrito, Ramón Torrealba Rojas.

A esta concentración concurrirán las asambleas de San Antonio, Cartagena, Barrancas, Lillo, Rapel y Navidad y además se harán representar todas las demás del Cuatro Distrito. Para los efectos de la movilización de los asambleístas, simpatizantes y elementos independientes que concurrirán a este gran acto político, habrá buses especiales desde los diversos puntos del Distrito.

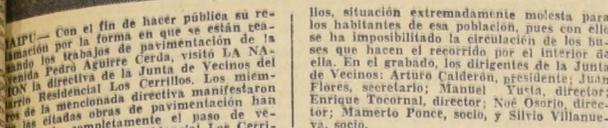
Para el mejor éxito de este acto, los organizadores han designado las siguientes comisiones: De Teatro: Luis Cartagena Fariñas, presidente de la Asamblea Radical de San Antonio; José Rosello, Alcalde de Cartagena; y Enrique Suchetty Maray; Ornamentación Teatro: Señoras Silvia de Thollander y Delfa de Escobedo y señorita María Toro Alasmay; Organización y Festejos: Delegados Mario Arredondo y Alfredo Friedenthal; y el presidente de la Arambles de Lillo, José Domingo Saavedra.

### Tradicional rodeo de Monte Aguila

MONTE AGUILA.— Entre los días 3, 4 y 5 de este mes se llevará a efecto en esta localidad el tradicional Rodeo Oficial de Monte Aguila, el cual se realiza anualmente para aportar fondos a la Casa de Salud de este hermoso pueblo.

En esta oportunidad, el mencionado rodeo ha despertado especial interés, tanto por la categoría y fama de los jinetes que disputarán el Champion, como por la calidad y número de los novillos que serán corridos.

Paralelamente con el Rodeo, se desarrollarán grandes fiestas típicamente criollas, en las que actuarán destacados conjuntos folklóricos de la región, los que harán la felicidad de los chilénosimos hijos de Monte Aguila.



### HOY SE INAUGURA MODERNA ESCUELA EN PUERTO CHICO

Con asistencia del Intendente de la provincia, el Gobernador y el Alcalde de Puerto Varas, el gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, Ser-

gio Undurraga, y Ramón Sales, representante de la editorial mexicana "Novaro", en una sencilla ceremonia, será inaugurada hoy una escuela con capacidad para trescientos alumnos en Puerto Chico.

Esta escuela, construida por el financiamiento de esta obra educativa la Editorial Novaro, de México, la cual suscribió en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, la suma de 15.000 escudos, como una forma de contribuir a la reconstrucción de la zona devastada por los sismos de mayo de 1960, los que dejaron inutilizada gran parte de la antigua escuela de Puerto Chico.

Esta escuela llevará el nombre de "Rosita Novaro de Novaro" en homenaje a la recordada y distinguida dama de la República azteca, que, según palabras de nuestro Embajador en México, Juan Smitmans, "fue una gran benefactora que en México se recuerda con cariño, por sus virtudes personales y siempre generosa aportó a toda obra de carácter social".

### Noticiero del Gran SANTIAGO

#### Conchalí

CONCENTRACION DE POBLADORES.— Mañana, a las 17 horas, en los patios y jardines de la Municipalidad, se efectuará una concentración de pobladores que pertenecen a la Comuna Pro-Habitacional de la comuna, organización que está gestionando ante la CORVI, la compra de terrenos para las familias inscritas recientemente en la Corporación de la Vivienda.

#### Quinta Normal

NUÉVAS CANCHAS DE FÚTBOL.— La Asociación de Fútbol de Lo Franco, que había quedado sin canchas de fútbol, porque los terrenos en que estaban ubicadas habían sido destinados a una población, contarán en breve con canchas para practicar este deporte, pues la alcaldesa de Quinta Normal, doña Beria Fuentes, dispuso que se arreglaran terrenos ubicados en la ribera del río Mapocho con este objeto. Desde ayer, una máquina de la Corporación de Fomento se encuentra habilitando estos terrenos, rellenando hoyos y terminando con los desniveles de ellos.

#### Nuñoa

URBANIZACION DE TERRENOS.— En la última sesión municipal se tomó el acuerdo de contribuir con el fin de construir una nueva población para los obreros municipales en los terrenos que posee la Municipalidad, en calle Exequiel Fernández.

#### Este mes inicia actividades Escuela Industrial de Arica

ARICA.— Bajo el patrocinio de las industriales ariqueñas y gracias a la feliz iniciativa de la Federación de Escuelas Industriales del Norte, en el curso del presente mes iniciará sus actividades la primera Escuela Industrial de Arica.

#### 24 postulantes a Notario en Ovalle

VALPARAISO.— El Yacht Club de Chile que tiene su sede y embarcadero en Recreo, ha cursado una invitación oficial a S. A. el Príncipe Felipe de Edimburgo para que, si lo tiene a bien, practique el deporte del yachting en alguna de sus modernas embarcaciones que posee.

#### EL PRINCIPE FELIPE INVITADO A NAVEGAR EN YATE FRENTE A COSTA DE VALPARAISO

La anterior invitación, entregada al Consulado de S.M.B. en Valparaíso, fue cursada a raíz del conocimiento que esa institución tiene, en el sentido de que el Príncipe Felipe es un gran cultor del deporte de la navegación a vela, sobre todo en embarcaciones del tipo "Dragon". El Yacht Club de Chile posee en Recreo numerosas embarcaciones a vela, de los más variados tipos, incluyendo, por cierto, la favorita del Príncipe, el yate Dragon.

#### EL CONSUL HONORARIO DE NORUEGA CUMPLE 70 AÑOS

VALPARAISO.— El Consulado Honorario de Noruega en Valparaíso, señor Alf Anker, cumple hoy 70 años de edad, y con este motivo recibió numerosas felicitaciones de parte de sus múltiples relaciones y amigos.

#### MANTELES ANTI-MANCHAS IMPLATEX

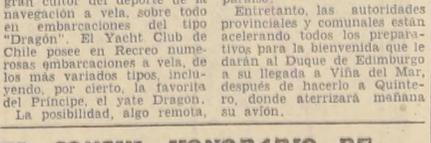
Se limpian de toda mancha con un paño húmedo



REUNION DE REINAS.— Las reinas de las fiestas del Carnaval de las Playas, Charlotte, de Santo Domingo; Blanca, de Lillo; Yolanda, de San Antonio; y Victoria, de Cartagena, se reúnen hoy, a las 11 horas, con el gerente de propaganda de la Compañía de Cervecerías Unidas, Hugo Silva, para ultimar los detalles del viaje a Buenos Aires, donde han sido simpática y linda reina del Carnaval de las Playas de Santo Domingo, Charlotte I.

#### 11 DE MARZO

2 Terminaciones · Centenas Entero E° 20 · Vigésimo E° 1



Alf Anker, Cónsul Honorario de Noruega.

El señor Anker se desempeña como Cónsul Honorario de Noruega en Valparaíso desde hace 35 años, y desde 1927, fecha en que su país lo distinguió con esta responsabilidad, ha sido un representante consular que ha contribuido en mucho al fortalecimiento de las relaciones comerciales entre ambos países.

Con motivo de su cumpleaños, tuvimos ocasión de conocer su pensamiento en relación con las actividades comerciales de Chile con Noruega. Nos manifestó el señor Anker que, a su juicio, las operaciones comerciales entre ambos países van en aumento, tanto que en los próximos meses se verá notablemente acentuado, debido al tratado suscrito por estos dos países, y por medio del cual Noruega garantizará exportaciones a Chile por la suma de veinte millones de coronas noruegas. El tratado consiste fundamentalmente en créditos por esa suma que estarán destinados a la zona sur del país.

# APERERESE!...

con los 200 mil escudos



11 DE MARZO 2 Terminaciones · Centenas Entero E° 20 · Vigésimo E° 1 EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA

Rosa Valdés de Contin Agente General de Propaganda



### Inscritos para la Temporada Internacional

ALGUNAS SORPRESAS, PERO EN GENERAL, LOS CABALLOS ESPERADOS. DERIL REPRESENTACION NACIONAL

Veintiséis inscritos se registraron para el Gran Premio Internacional de Chile, competencia que se disputará el 1.º de abril, en la pista del Hipódromo Chile, sobre la distancia de 2.800 metros, y un primer premio de 40.000 escudos al primero. De estos 26 caballos, nuestro país aportará al mayor número —10—, mientras que Venezuela y Colombia lo harán con uno; Perú y Brasil, con 3 cada uno; y Uruguay y Argentina con 4. Debemos advertir que estas son inscripciones previas y que las ratificaciones de las mismas se harán el 21 del presente mes.

En el supuesto caso de que haya un exceso de ratificaciones, el Hipódromo Chile procederá a eliminar a los competidores chilenos que a su juicio no reúnan los méritos para actuar.

#### 28 EN 1.500 METROS

En la prueba internacional que se correrá el 29 de abril, sobre la distancia de 1.500 metros y un primer premio de 10.000 escudos, el número excedió todo lo previsto (¿superación de los caballos chilenos?).

Fue así como se inscribieron 28 ejemplares, de los cuales uno será de Colombia; dos de Perú; cuatro de Uruguay; cuatro de Argentina y 17 (11) de Chile. Bastará al lector dar una hojeadá rápida a la nómina para ver que están todos: los que deben estar y los otros...

Se debe señalar que en ambas pruebas está inscrita la yegua Miss Marcela, ejemplar que anteaer batió el record de Chile en 1.900 metros, en la pista del Valparaíso Sporting Club. Se le dio un plazo al preparador, Octavio Becerra, para que antes de las 12 horas del lunes 5, defina esa inscripción, ya que solamente podrá actuar en una de las dos carreras. En caso contrario, será retirada de oficio el martes 6.

#### CABALLOS URUGUAYOS.—

PICANEO (Hidalgo y La Picaña);  
PAMISOLO (Curro y Palomita);  
SESTAO (Estampido y Cantabria), nacido en Argentina;  
EGLANEKO (Aurreko y Egiantine).

#### CABALLOS BRASILENOS.—

SING SING (Royal Forest y Sibyl, por Hunter's Moon);  
GOLF (Flamboyant de Fresnoy y Gargalhada, por Maharaí).

#### MAJOR'S DILEMMA (Orbaneja y Doctor's Dilemma, por Pherozshah).

#### CABALLOS ARGENTINOS.—

RECHAZO (Guatán y Perleche, por Master Vere);  
SOBRESALTO (Tatán y Oruba por Orsino);  
ENSEMBLE (Richer y Engulf, por Persian Gulf);  
PAICO VIEJO (Se ignoran antecedentes).

#### Premio ORGANIZACION SUB-AMERICANA DE FOMENTO DEL PURA SANGRE DE CARRERA.— 1.500 metros.—

En 10.000 al primero. (Se corre el 29 de marzo).

#### ESTAN INSCRITOS: CABALLO COLOMBIANO.—

Juanita.

#### CABALLOS PERUANOS.—

Paracas y Perinco.

#### CABALLOS URUGUAYOS.—

Bulh, Hawk, Gaona y Urunday.

#### CABALLOS ARGENTINOS.—

Trisca, Escocesa, Teatral y Adamova.

#### CABALLOS CHILENOS.—

Caleuche, Blackbushes, Nipón, Atropello, Solferino, Beligerante, Pentateuco, Ana Frank, Millonario, Maquiavelo, Recital, Gran Muchacho, Garrochista, Nelson, Nanavati, Mariscal, y Miss Marcela.



VICTOR VALENZUELA espera seguir las huellas de su padre, Antonio, con quien aparece en el grabado. Lo hizo muy bien como jinete y tiene la obligación de destacarse como preparador.

### Preparador Joven con Pergaminos de Buen Jinete: Victor Valenzuela

VICTOR VALENZUELA, que hoy se viene destacando entre los preparadores jóvenes, fue ayer un magnífico jinete. ¿Se acuerdan? Una vez —en 1951— llegó segundo en la estadística anual que ganó Alfonso Poblete. Un accidente... Bueno... Dejemos que el mismo lo cuente:

"Actuaba en una prueba de 1.200 metros y corría 25 caballos. Yo dirigía a Osaca, preparada por Juan Cavieles. Se me cargó a los palos medidos de 1955, en que la entregué. La renové en 1961. Actualmente lenro 6 caballos y llevo 12 carreras ganadas en esta hermosa profesión."

—¿Con qué caballo ganó su primera carrera?

—Fue con Quijote. Entiendo que estamos hablando como jinete...

—Efectivamente...

### NO TARDARA EN SURGIR EN ESTE DIFICIL ARTE

Curioso, pero alcancé la primera categoría con ese ejemplar, que era propiedad de mi padre.

—¿Verdad que empezó en Viña del Mar?

—Sí. Todos nosotros somos de Viña. A mí me trajo don Augusto Breque para correrle sus caballos livianos.

—¿Cree que podrá surgir como preparador?

—Me tengo fe. Mi padre es un buen consejero, tal como lo fue Juan Francisco Marchant cuando yo era jinete. Además, creo que ya he sabido ganar, y eso es muy difícil de aprender... Es increíble la cantidad de problemas que hay en la preparación de un caballo, y la paciencia que uno tiene que tener...

—Así es Victor Valenzuela, el preparador que piensa reeditar sus triunfos de jinete.



GALARDON fue uno de los caballos chilenos que se inscribió para el Premio Internacional. En la arena lo hace muy bien, Sergio Vera será su jinete.

## Rockfellow a Panamá

ROCKFELLOW, el ex Mauco, que en las manos de Raúl Celpa ha desarrollado una campaña plena de méritos, no intervendrá en la próxima temporada internacional.

De acuerdo a lo informado por sus propietarios, el ejemplar viajará a Panamá, en donde disputará un clásico cuyo primer premio es de 36.000 dólares.

El jinete del buen hijo de Polo Sur y Bandada será el chileno Pedro Ulloa. Aunque no se ha informado la

fecha del viaje de Rockfellow, se cree que no tardará en hacerlo y que sólo se espera llenar las formalidades de rigor.

Con la ausencia de Rockfellow, el turf chileno se ve privado de uno de sus mejores ejemplares en training. También se afirmó que no regresará al país y que será vendido tan pronto dispute la competencia.

En cuanto a Recostado, que pertenece al mismo stud, viajará también al extranjero y hay ofertas por él desde Estados Unidos.

## "Soy aprendiz y no acepto críticas de Nelson Bravo"



Gustavo Ayub pregunta: ¿Es él el nuevo Eddie Arcaro de Viña del Mar?

"Adelante. ¿Qué se le ofrecía...?"

"Señor, yo no estoy muy de acuerdo con lo que expresó Nelson Bravo. Dijo que yo era uno de los peores jinetes del ambiente. Creo que todo fue porque a los porteros los habían llamado... 'algunos mediocres'. Yo no me enojé porque me dicen que soy malo. Estoy convencido que no soy una maravilla como mi tío el 'loco' Bravo. Claro está que este jinete olvida que 'su éxito se lo debe totalmente a su señor padre, un distinguido preparador, que siempre le ha ofrecido sus montas... [Así, hasta un cojo se hace jockey! Mi colega Bravo ha tenido también mucha ayuda desde fuera, no porque él sea un Marchant o un Ulloa, ¡no! lo han ayudado porque quienes tienen esos ejemplares son muy amigos de su padre... Por eso él es jinete... ¡No por otra cosa...!'"

"Es decir que usted tampoco acepta una crítica, Ayub...?"

"Yo soy un aprendiz. Tengo sólo nueve victorias a mi favor y cerca de sesenta figuraciones el año pasado. Estoy en una etapa de aprendizaje y habría aceptado una crítica que hubiese venido de Araya, Pilar o Parodi. Mas aún si hubiese reprochado mis actuaciones Arredondo, Núñez, Miranda o Carlos Astorga para nombrar a algunos porteros. Ellos sí son jinetes... (sonríe), pero que no me venga a criticar el señor Bravo... ¿O es que él es el nuevo Eddie Arcaro portero...?"

"Pero usted fracasó en Viña del Mar...?"

"Nunca corrí ejemplares con primeras opciones. Me tocaban siempre elementos del lote que tenían muy poca chance..."

Así como le dimos tribuna a los porteros para que se defendieran, ahora también hemos cedido nuestras columnas a Gustavo Ayub, jinete aludido directamente por un colega.

#### INSCRITOS

#### Premio Internacional de Chile.— 2.800 metros.—

En 40.000 al primero. (Se corre el domingo 1.º de abril).

#### CABALLOS CHILENOS.—

ROSALEEN (Jardiniera y Rosetta, por Vicinity);

PICARQUIN (Flextón y Poehette, por Precipitation);

GALARDON (Rol d'Atout y Gazella, por Filibuster);

TESRO (Le Teller y Taurida, por Selim Hassan);

ANITA (Country Life y Santa Anita, por Bergers II);

EL ZORRO (Españe Vital y Emilianita, por Oakland);

ZORRO VELOZ (Florete y Fraternidad, por Canaro);

HUAMACHUCO (Teodolito y Cocharcas, por Afghan II);

MISS MARCELA (Jardiniera y Burnt Out, por Quemarropa);

DON GERO (My Chum y Carrilera, por Filibuster);

#### CABALLO VENEZOLANO.—

ALBATROS (Aurreko y La Catandria) nacido en Uruguay.

#### CABALLO COLOMBIANO.—

SAYONARA (Kessrullah y Saltina, por Le Volcan).

#### CABALLOS PERUANOS.—

BULLE (Bulldozer y Asturica, por Delfin), nacido en Argentina;

PARRROT (Postin y Society's Way, por Kingsway);

KORES (Shere Ali y Burma, por Sayajirao).

## Cortas del Turf

**GARROCHITA**, hija de Quemarropa en Garrocha III por Chajari, que nació en el Haras Longavi el 22 de octubre y que se encontraba al cuidado de Carlos Sepúlveda H., murió repentinamente de cólico.

**MUSTANGO**, un dos años que prepara Octavio Becerra, recibió puntas de fuego en las cañas de ambas manos.

**CANDIL** Rafael Bernal G. será el nuevo preparador del hijo de Spartán Fare, que preparaba Carlos Castro.

**QUILMENA**, hija de Country Life que se encontraba al cuidado de Julio Castro R., seguirá su campaña preparada por Rafael Bernal G.

**JABUGO** Roberto López será el nuevo preparador de Jabugo, el veterano hijo de Dust Devil, que anteriormente se encontraba en el corral de Octavio López.

**BLACK CARGO**, un dos años al cuidado de J. Castro R., recibió remedios en la corona de la mano derecha.

**ORGULLOSO** y Miss Recuerdo también están afectados de hepatitis. Al primero lo prepara Armando Henríquez, y al segundo, Hermin Yáñez.

**IL BARBIERI**, al cuidado de Enrique Núñez, fue castrado.

**FERRERY** y **BIG DOLY**, dos elementos de Antofagasta, de propiedad de don Pedro Martini, llegaron a la capital para seguir su campaña en manos de Aquiles Felti.

## 250 años de edad y 187 de hipica...

LA FAMILIA CASTRO, LA MAS "NUMEROSA" EN EL GREMIO DE PREPARADORES



Los Castro... La hipica tiene un ambiente difícil, muchas veces dominado por la pasión del juego. Por eso se desprecia a distinguidas personalidades, se juzga negativamente a profesionales y hasta se toca la honra ajena...

Pero no nos preocupemos hoy de los aspectos negativos del turf. Hablenos, por ejemplo, de lo sucedido con la familia Castro.

Nos consta —de estar en contacto con ellos día a día— de que se trata de una familia esforzada, de profesionales, trabajadores y que responden a la confianza depositada por sus patrones, que son muy unidos en cualquier aspecto, menos... en la hipica. Tal como sucede con los Inda en el Club Hipico.

Las mentes suspicaces han colocado a los Castro como celebrando verdaderos conciliabulos para "determinar" el ganador de una carrera. Pero los mismos resultados de las pruebas demuestran lo contrario. Son muchas las oportunidades en que ejemplares que ellos preparan llegan separados por escasa diferencia y luchan los premios desde la misma partida.

Como preparadores han estado sometidos a castigos. Ellos no lo desienten. Julio fue puesto una vez forfelf por un doping muy discutido y Juan y Fernando han merecido duras sanciones.

LA NACION quiso juntar a todos los Castro para que posaran y lo consiguieron. Ahí están de izquierda a derecha JULIO CASTRO RUIZ, 49 años de edad y 35 de hipica; FERNANDO CASTRO GONZALEZ, 39 años y 25 de hipica; CARLOS CASTRO, 34 años y 40 de hipica; JUAN CASTRO

73 años y 65 de hipica; JULIO CASTRO AGUILERA que pronto sacará patente de preparador; 19 años y 5 de hipica; JUAN BATISTA CASTRO, 27 años y 17 de hipica y que viene llegando recién de Venezuela.

Así, con un bagaje enorme de conocimientos y con una hermosa tradición familiar, la familia Castro está ya arraigada a nuestro turf. Sus esfuerzos no han sido vanos y en el hogar de cada uno de ellos hay tranquilidad y alegría.

¿Qué más pueden pedir?

Así es Victor Valenzuela, el preparador que piensa reeditar sus triunfos de jinete.

Así es Victor Valenzuela, el preparador que piensa reeditar sus triunfos de jinete.

POPODRILLO - Domingo 4 de marzo de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - A las 13.30 horas - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - A las 14.00 horas - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - A las 14.30 horas - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

CUARTA CARRERA - 1.000 metros - A las 14.55 horas - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - 7a. serie - A las 15.35 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEXTA CARRERA - 1.300 metros - 6a. serie - A las 16.10 horas - (Primera válida para la Apuesta Triple). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - Clásico - Condicional - A las 16.40 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

OCTAVA CARRERA - 1.500 metros - 1a. serie - A las 17.15 horas - (Primera válida para la Apuesta Dobles). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - 2a. serie - A las 17.50 horas - (Segunda válida para la Apuesta Triple). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

DECIMA CARRERA - 1.900 metros - 5a. serie - A las 18.35 horas - (Segunda válida para la apuesta "dobles"). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

UNDICESIMA CARRERA - 1.500 metros - 4a. serie - A las 19.10 horas - (Tercera válida para la apuesta "triple"). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

DUODECIMA CARRERA - 1.500 metros - 3a. serie - A las 19.45 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

PRIMERA CARRERA - A las 13.30 horas - 1.200 metros - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEGUNDA CARRERA - A las 14.00 horas - 1.200 metros - Condicional - (Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 14.55 horas). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

TERCERA CARRERA - A las 14.25 horas - 1.000 metros - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

CUARTA CARRERA - 1.000 metros - A las 14.55 horas - Condicional - (Segunda válida para la apuesta doble, cierre a las 14.55 horas). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

QUINTA CARRERA - 1.700 metros - A las 15.20 horas - Tercera Serie - Handicap. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEXTA CARRERA - 2.400 metros - A las 15.45 horas - Handicap. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - A las 16.20 horas - (Primera válida para la apuesta triple, cierre a las 16.10 horas). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

OCTAVA CARRERA - 1.000 metros - Carrera Especial - Premio "Luis Aldunate C." - A las 16.50 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

NOVENA CARRERA - 1.200 metros - 4a. serie - Handicap - A las 17.25 horas - (2a. válida para la apuesta triple, cierre a las 17.15 horas). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - 5a. serie - Handicap - A las 17.55 horas - (3a. válida para la apuesta triple, cierre a las 18.30 horas). Table with columns for horse name, jockey, and race details.

UNDICESIMA CARRERA - A las 19.10 horas - 1.200 metros - 5a. serie "A" - Handicap. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

DUODECIMA CARRERA - A las 19.40 horas - 1.200 metros - 5a. serie "A" - Handicap. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

Text block containing information about the race organization, including contact details for the Club Hípico and the Armada de Chile.

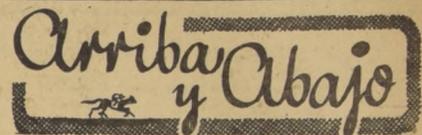
Text block containing information about the race organization, including contact details for the Club Hípico and the Armada de Chile.

Large advertisement for 'JABONES' (soaps) and 'PROPUESTA PUBLICA' (public proposal) with contact information for 'LA DIRECCION' and 'COMPAÑIA 2951'.

# CARA LINDA: INSUPERABLE FUE SU APRONTE

600 METROS EN 36 SEGUNDOS 3/5

BYRON, R. Jaque; en 32 segundos.  
LA TUCANA, E. Guajardo, y FLAYA CHICA, R. Gatica; en 31 2/5; La Tucana por tres cuartos.  
RESORTE, S. Vera; en 30 dos quintos.  
600 METROS  
CHINESCA S. Vera; en 39. AUTUNUM QUEEN, H. Salas; en 40 3/5.  
CARINOSO, C. Galdames, y ORGIA, H. Salas; en 38; Carinoso por tres cuartos.  
CARA LINDA, R. Gatica, y BELARMINA, H. Salas; en 36 3/5; Cara Linda por tres cuartos.  
700 METROS  
LINOGRFAO, R. Jaque; en 45.  
TETERBERO, aprendiz; en 47.  
GALGO LINDO, J. M. Aravena; en 45 3/5.  
800 METROS  
VICKERY, H. Salas; en 56 dos quintos; a voluntad.  
NAZRA, C. Sepulveda; en 54.  
1.000 METROS  
LA BULLY, S. Escudero en 1.9 2/5.  
SIBILA, E. Contreras; en 1.6 3/5.  
TERUEZA, J. M. Aravena; en 1.7 3/5.  
CONTRABANDO, R. Medel, y SHEARER, C. Pezoa; en 1.6 2/5; iguales.  
1.200 METROS  
SURCOUF, J. Castro; en 1.9 2/5.  
LENCA, C. Pezoa, y NEBRED, J. Parra; en 1.2 1/2; iguales.



## Arriba y Abajo

NOS ESTAMOS quedando sin los buenos jinetes. Lo de Rogelio Parodi fue realmente lamentable. A veces, vale más perder una buena recompensa como un aprendiz inocente que ganar la como un maestro "a la mala". ¿De acuerdo? Con su sanción pierde él, el público y la hípica. Un distanciamiento es una sanción muy grave, en cualquier hipódromo que sea. Al Príncipe Felipe—nuestro distinguido visitante— le apasionan los caballos, pero gusta montarlos él mismo. En el turf se aburre. El, así lo ha confesado, aunque en nuestra mesa de redacción tenemos una fotografía en que aparece ganando una carrera disputada en la India. A pesar de todo, irá el domingo al Valparaíso Sporting Club, el hipódromo con más tradición inglesa que hay en Chile. Un apreciado colega creyó que nos habíamos llenado los bolsillos con el triunfo de Samuel. Equivocado, amigo. ¿Caballo de carrera? Jamás. El único caballo es uno de palo en que juegan las hijas. Y no se o hemos mostrado a Ferrer y Marino—los felices propietarios de Rockfellow y Rescatado— por temor a que nos hagan una oferta, lo compren y ganen el Internacional... ¿Qué suerte y qué ojo tienen! Si son capaces de hacer ganar al caballo de Baquedano... Nos pasó en el Hipódromo Chile y debemos agradecer. Desde lejos nos vio un preparador. Cruzó el paddock para saludarnos. Ya nos íbamos. No sabemos por qué se adelantó a decirnos: "Ando de mala. Hoy no me gusta ni gano de mis pupilos". Y en la carrera siguiente ganó con un sport de varias cifras. ¡El amiguillo! Si no preguntamos nada, ¿por qué ese afán de "asegurarnos"? El triunfo de Fondo Azul premió el más hípico de los hípicos: don José Salinas Castillo, presidente de la Junta de Comisarios del Hipódromo Chile. Nos alegramos todos. Da alegría ver—a propósito del ahora valioso "remedio" que se llama whisky— cómo los auténticos turfmen celebran sus victorias. El dueño de Zorro Veloz es otro de ellos. Las botellas de champagne desfilaban y desfilaban, a pesar de que el hijo de Florete llegó sólo 2.0. En cambio, otros invitan a sus amigos a tomarse un jugo o mandan ¡quesos!... Conviene no prodigarse demasiado el domingo. También hay carreras el miércoles, no olviden. Estamos mal para el "dateo", pero si tienen todavía una pizca de fé firme con Azelejo, Azul y Verde, y Viento Negro, que hacen una "triple" en colores. ¿Qué más por 50 pesos que cuesta el mejor? Si no les gusta, recorten el cuponcito. A lo mejor pueden "Vivir gratis un mes" y comer spaghetti, arroz, chuchoca, mermelada y tener "del bueno", todo gratis... y si no le achentan, presenten un ojo y... pidan limosna... ¡Hasta el viernes!

Si responde a sus trabajos debe costar ganar a Cara Linda el próximo domingo. Trabajó la pupila de Proscie en 600 metros, señalando 36 segundos tres quintos, y superando por 3 cuartos a Belarmina. Es cierto que a esta última la montaba un jinete más perado, pero no debemos olvidar que en días de semana, Raúl Gatica anda muy brigado...  
Más aprontes a continuación:

### PISTA DE ARENA

400 METROS  
MANOTON, G. Jorquera; en 24 3/5.  
FERDARDO, S. Vera; en 24 tres quintos.  
500 METROS  
INVASOR, aprendiz; en 30 dos quintos.  
RURALINA, E. Salas; en 32.  
VIERAL, aprendiz; en 32.  
PICHINGAL, V. Bravo; en 32.  
ARRUGADO, C. Jorquera; en 32.  
LA JOYA, J. Escobar; en 32.  
NEBUCANITA, J. Escobar; en 32.  
SABINA, R. Gatica; en 33.  
IVANALES, E. Guajardo; en 32.

### GUIA DEL APOSTADOR

TUVIERON CONTRATIEMPOS: Goyita, Linda Muchacha, Rada Bella, Espoña, Pestañita, Isetta, Cursado, Gran Pagano, Torrentoso, Calculador, Príncipe Azul, Talquino, Montini, Stravinsky, Falsete, Eudora, Gria, Sixty, Pluto, Pandión, Renegado, He, reje, Numan, El Obrero, Libano, Somalla, Rectory, Grl.  
REPARECEN: Cadore, Fletting, Galesa, Las Tres B, Linda Muchacha, Eliano, Stat, Pishino, Como El, Tania, Tia Claudina, Huamachuco, San Marino, Saltarello, Falsete, Hungria, Cortesano, Azorella, Reprint.  
LLEGARON ULTIMOS Y PENULTIMOS: Cadore, Flat Lux, Houlette, Las Tres B, Araucueca, Tarsiana, Cursado, Gran Pagano, Correltuana, Firey, Virol, Montepin, Stravinsky, Huambal, Falsete, Hungria, Sixty, Rectory, Heje, Abjeita, Azorella, Vidary, Anjou, Reprint.  
VIENEN DE GANAR: Itahue, Quile Nui, Allegada, Lektido, Fortunella, Jordania, Pascualina, Rara, Tania, Eje, Tamesis, Tia Claudina, Maquivilado, Azul y Verde, El Emperor, Sun Shine, Bionda, Tio Mono, Lorito, Renegado.  
DOS JINETES BIEN MONTADOS: Fernando Toro y Juan Martínez.  
PARA COMENZAR LA MANANA: Goyita (N.º 8 en la 1a).  
UN DATO AL OIDO: Italo-Romano (N.º 10 de la 9a).  
PARA COBRAR EN LA ULTIMA: Nipon (N.º 2 en la 12a).  
UN GOLPE DE PROPORCIONES: Rectory Grl (N.º 8 en la 12a).  
UNA CARTILLA A GANADOR: Torrentoso (N.º 1 en la 5a) y La Golondrina (N.º 13 en la 6a).  
UNA CARTILLA A PLACE: Pestañita (3a); Pampa Mia (10a) y Para Todos (12a).  
UN GANADOR INDICADO: Azul y Verde (N.º 7 en la 9a).  
UNA DOBLONA DEL LIDER: Pestañita (3a) y Torrentoso (5a).  
FORMULAS PARA LA DOBLE:  
1) Huamachuco (8a) y Asturias (10a).  
2) Gran Puyehito (6a) y Bionda (10a).  
3) Estrón (8a) y Sun Shine (10a).  
4) Huambal (8a) y Agasajada (10a).  
FORMULAS PARA LA TRIPLE:  
1) Chambers (6a); Azul y Verde (9a) y Numé (11a).  
2) Pio Pio (6a); Italo-Romano (9a) y Renegado (11a).  
3) Azelejo (6a); Black Emperor (9a) y Lorito (11a).  
4) Arabesco (6a); Reynald (9a) y Ahuyentada (11a).

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - A las 13.20 horas - 1.200 metros - Condicional'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - A las 13.50 horas - 1.800 metros - Condicional'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - A las 14.15 horas - 2.200 metros - Condicional'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - A las 14.45 horas - 1.500 metros - 6a. serie - Handicap'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - A las 15.10 horas - 1.000 metros - 3a. serie - Handicap'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - A las 15.40 horas - 1.000 metros - 6a. serie - Handicap'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - 1.200 metros - A las 16.10 horas - Cuarta Serie - Handicap'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - 1.600 metros - A las 16.40 horas - Carrera Especial'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - 1.000 metros - A las 17.10 horas - Cuarta Serie - Handicap'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - 1.500 metros - A las 17.40 horas - Quinta Serie "A" - Handicap'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - 1.000 metros - A las 18.10 horas - Quinta Serie "A" - Handicap'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - 1.000 metros - A las 18.45 horas - Quinta Serie "B" - Handicap'.

Table with 3 columns: Name, Time, and Remarks. Includes entries like 'CARRERA - 1.500 metros - A las 19.20 horas - Quinta Serie "B" - Handicap'.

### GUIA DEL APOSTADOR

CLUB HIPICO  
TUVIERON CONTRATIEMPOS: Absalón, Armonio, Vicky, Kale, Adulis, Bataclán, Atolón, Periles, Asagor y Ruralina.  
LLEGARON ULTIMOS: Berceo, Big Prince, Catalán, Ivanales, Monopolio, Tezuela, Philp, Vicky, Birlocho, Merluza, Gran Muchacho, Quetcheu, Riesgo, Marcianita, Atolón, Sabina Mayor, Sagarino.  
GANARON: Matallada, Invasor, Tronio, Chola, Chola, Fondo Azul, Promotor y Queen of Clubs.  
DOS JINETES BIEN MONTADOS: Galvarino Jorquera y Fernando Toro.  
PARA COMENZAR LA TARDE: Teterbero (N.º 14 en la 1a).  
UN DATO AL OIDO: Telaraña (N.º 2-A en la 9a).

CUATRO RETIROS  
CUATRO ejemplares que se encontraban inscritos en el programa del Hipódromo Chile, para el próximo domingo, probablemente no serán de la partida. Ellos son: Itahue, pupilo de Juan García, no será presentado a su compromiso; Tia Claudina, pensionista de Juan Bernal, que iba a participar en el Clásico Inicial, estará ausente por encontrarse afectada con principio de hepatitis. Su preparador le presentará en el próximo clásico destinado a productos de dos años; Palpatina, una hija de Country Fire, al cuidado de Juan Suárez tuvo una caída en uno de sus habituales entrenamientos y sufrió una herida en la rodilla derecha, y Quelchén, hija de Flausa no podrá participar por encontrarse afectada de hepatitis.

APRONTES PALMEÑOS  
Pista de arena de subida.  
500 metros  
SIEMPRE MAGALLANES, Fernando Toro, en 32 1/5; a voluntad.  
NORTENA, Santiago Véliz, en 30, de bajada.  
NORPEK, Segundo Allende, en 32.  
JORDANIA, Juan Toro, en 30 2/5.  
600 metros  
CORTEZANO, Fernando Toro, y MONTEPIN, Samuel Menezes, en 37 4/5; iguales.  
HUNGRIA, Samuel Menezes, en 37 2/5.  
ALLEGADA, Juan Martínez, en 36 3/5.  
CORBACHO, Hector Salas, en 37 2/5.  
AURA, Iván Sandoval, en 37.  
MARANGUAPE, Eduardo Soto, en 35 3/5; de bajada.  
LA GOLONDRIÑA, Juan Toro, en 36 4/5.  
FALSETTE, Manuel Lazús, en 36 3/5; de bajada.  
800 metros  
VICTIMADO, Clemente Ojeda, en 50 2/5.  
DON SAITA, Artemio González, en 51 3/5.  
JOSELITO, Hernán Bassay, y ESTIRON, Fernando Toro, en 50; iguales.  
ALOUET, Iván Sandoval, en 49 3/5.  
ISSETA, David Cerda, en 50 3/5.



EN LA HORA del MUNDIAL...  
GRATIS EL CAMPEONATO EN SU PROPIO TELEVISOR  
AL COMPRAR SU RELOJ O JOYA, PIDA EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS, ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL.

PIE Nº 3 SALDO DIEZ MESES  
JOYAS LAS QUE UD. QUIERA Y CON EL CREDITO QUE PREFIERA  
RELOJERIA Gabor  
ESTADO 48 CERCA DE ALAMEDA  
ESTADO 91 A UN PASO DE MONEDA

PARA COBRAR EN LA ULTIMA: Cualquiera Cosa (N.º 2 en la 12a).  
UN ENEMIGO EN LA 1a: Absalón (N.º 1).  
UN ENEMIGO EN LA ULTIMA: Ruralina (N.º 13 en la 12a).  
UN GANADOR INDICADO: Multimillonario (N.º 4 en la 3a).  
UNA DOBLONA DE JOSE ESCOBAR: Bercy (N.º 2 en la 2a) y Manbrino (N.º 5 en la 8a).  
FORMULAS PARA LA DOBLE:  
1) Don Basilio (2a) y Llahue (4a).  
2) Bercy (2a) y Petardo (4a).  
3) Oslé (2a) y B. Peter (4a).  
4) Don Basilio (2a) y Petardo (4a).  
FORMULAS PARA LA TRIPLE:  
1) Maruja (7a), Bataclán (9a) y Pandixtu (11a).  
2) Furvia (7a), Talaraña (9a) y Cielo Claro (11a).  
3) La Prompador (7a), Nirivilo (9a) y Fondo Azul (11a) (carrera).  
4) Pretoria (7a), Grandiosa (9a) y Chola (11a).

# VALPARAISO Sporting Club

VINA del MAR.

Domingo 4 de marzo de 1962

PRIMERA CARRERA - 400 metros - Premio INTERES - 7a. Serie - A las 13.15 horas.

M. Carrasco	1 Ben Hdr	56.3	G. Mancilla	W. Prince	Century	1-0-4-0
A. Arriano	2 Parero	54.4	L. Alvarez H.	Pandillero	Rayana	4-3-5-0
A. Orellana	3 Pistolina	54.1	I. Saavedra	Pistoler	Malena	0-0-0-0
E. Rodríguez	4 Recuitado	54.1	G. Mancilla	T. Crown	Ricardina	0-0-0-0
D. Bantolinas	5 Bicho	54.1	M. Maira	Briatoua	Porcelana	0-0-0-0
G. Saavedra	6 Welfare	54.7	J. González H.	Florete	Bienafitros	0-0-0-0
R. Núñez	7 Filmas	54.1	E. Spira	D. Devil	Glo	2-0-0-0
V. Vázquez	8 Castadano	53.8	A. Carrero	Ch. Larose II	Alonora	4-0-3-0
N. Muñoz	9 Altavoz	53.11	E. Spira	M. Bowman	Respetuosa	1-0-0-0
C. Astorga	10 Harris	53.15	U. Parro	M. Bowman	M. Matty	0-0-0-0
J. Parro	11 Harris	53.15	U. Parro	M. Bowman	M. Matty	0-0-0-0
J. Pérez	12 My Maid	51.9	O. Allaga	W. Prince	Hicla	3-1-3-0
J. Galvez	13 Islero	49.2	U. Parro	W. Prince	Hicla	0-0-0-0
E. Arcoar	14 Ambril	48.13	J. Galleguillos	Sahid	Castelline	0-0-0-0
J. Miranda	15 Castellet	47.6	E. González	P. Vent	Blandina	0-0-0-0
S. Campos	16 Palmerston	47.2	F. Parro	P. of Tea	Blandina	0-0-0-0

SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - Premio INDEX - Condicional - A las 13.45 horas.

J. Parro	1 Dollar Oro	55.4	Aug. Breque	Robidil	Esterlina	0-0-0-0
E. Vázquez	2 Eterro	54.1	O. Manríquez	R. d'Atout	Sombra	0-0-0-0
J. Manríquez	3 Pascuero	48.13	O. Manríquez	M. Sea	Tomette	0-0-0-0
H. Quijada	4 Tejana	52.15	G. Mancilla	Rodogat	Trilla	0-0-0-0
F. Arcoar	5 Rigolade	52.7	L. Alvarez B.	A. Amas	R. Hazel	0-0-0-0
S. Pérez	6 Tom Dooley	50.6	U. Duque	Pharad	Palla	0-0-0-0
S. Arellano	7 Agresor	48.3	C. Covarrubias	Abelo	Venganza	0-0-0-0
J. Parro	8 El Rubio	48.8	L. E. Vázquez	Los Galgos	Bala Rubia	0-0-0-0
H. Obregón	9 Margoso	48.9	F. Parro	M. Toulins	Margarina	0-0-0-0
S. Campos	10 Renzo	48.14	A. Lab	Siracucano	Etari	0-0-0-0
N. Muñoz	11 Sparaco	48.14	O. Urbina	S. Fare	Tacuari	0-0-0-0
A. Orellana	12 Spartan Hero	48.12	E. González H.	Ya Venzo	Artimada II	0-0-0-0
S. Arcoar	13 Timbas	48.12	E. González H.	Ya Venzo	Artimada II	0-0-0-0
J. Miranda	14 Miranda Lee	45.1	E. González	Le Teller	Merriness	0-0-0-0
R. Quiros	15 Dactilografía	45.1	O. Becerra	Boato	Merriness	0-0-0-0

TERCERA CARRERA - 1.400 metros - Premio ISLENO - 6a. Serie - A las 14.20 horas.

M. Carrasco	1 Las Canchas	55.13	R. Saavedra	Florete	Pirucha II	3-6-1-0
E. Prias	2 Soberbio	53.3	L. Romero	Sundoger	Enfurecida	0-0-0-0
H. Boto	3 Confusión	52.2	A. Marchesini	Ladino	Correida	0-0-0-0
R. Núñez	4 Rigida	52.1	O. Allaga	W. Honev	Victoria	6-0-0-0
E. Rodríguez	5 Franklin	51.4	F. Galleguillos	T. of T. Clites	Manríquez	6-0-0-0
S. Benavides	6 Mundo Raro	51.1	D. Bernal	Florete	Noticosa	3-4-3-0
J. Manríquez	7 Pluma al V.	51.12	A. Pradvani	G. Strategy	Balandra	0-0-0-0
S. Pérez	8 Rosa Inca	51.14	E. Allaga	Ch. Larose II	La Cocuita	0-0-0-0
V. Vázquez	9 Arcote	50.12	D. Sandoval	Barranco	Aguirre	0-0-0-0
N. N.	10 Periquilla	50.6	O. Leiva	Alonora	Gardenia II	0-0-0-0
J. Miranda	11 Suroeste	48.5	G. Mancilla	Castiglione	La Cocuita	0-0-0-0
O. Cortés	12 Landau	48.10	R. Bernal	Empire	Landetta	0-0-0-0
S. Arcoar	13 Satisfaco	48.16	G. Mancilla	Berzaco II	W. Honev	0-0-0-0
N. N.	14 Ambril	47.8	J. V. H.	E. Vázquez	M. Lass	0-0-0-0
S. Campos	15 Dactilografía	46.9	E. Spira	L. Craft	Salpeterre	0-0-0-0
J. Amestelly	16 Rouen	46.7	F. Galleguillos	Miserere	G. Moore	0-0-0-0

CUARTA CARRERA - 1.400 metros - Premio IRAK - 3a. Serie - A las 14.55 horas.

O. Saavedra	1 Néscito Lindo	56.5	J. González	Y. Highness	La Toocra	0-6-3-0
E. Prias	2 Mencionada	55.12	G. Sarmiento	Meyer	Coblenza	0-0-0-0
R. Madariaga	3 Sin Seña	55.14	O. Allaga	Meyerling	S. Chistar	0-0-0-0
F. Arcoar	4 Jaima	54.2	G. Mancilla	Victoria	Victoria	1-0-0-0
E. Rodríguez	5 Mariposa	54.15	F. Galleguillos	T. of T. Clites	Manríquez	0-0-0-0
H. Quijada	6 Pampi	53.11	L. Valle	Natal	O. de Sea	0-0-0-0
J. Parro	7 Ponte Di Re	52.6	Alv. Breque	Amas	Crishantene	0-0-0-0
N. Muñoz	8 Bona	52.6	Alv. Breque	Amas	Crishantene	0-0-0-0
R. Arredondo	9 Parro	52.16	D. Sandoval	Abasquez	Centia	0-0-0-0
S. Arcoar	10 Flamme	51.4	S. Fuentes	W. Honev	Finches	0-0-0-0
J. Amestelly	11 Tamatera	51.8	E. Allen	Copernic	Nieve	0-1-3-0
S. Benavides	12 Venturoso	51.7	U. Parro	Cockney	Ventura	0-0-0-0
S. Arcoar	13 Cachito Mio	51.0	M. Maira	Mareador	Macrona	0-1-0-0
A. Orellana	14 Mariposa	50.10	N. Muñoz	E. Vázquez	C. Piece	0-0-0-0
J. Miranda	15 Longostino	49.3	O. Urbina	Florete	Coacra	0-0-0-0
S. Campos	16 Tempestiva	49.0	O. Leiva	Meyerling	Tenacidad	0-0-0-0

QUINTA CARRERA - 1.800 metros - Premio INCAUTO - Handicap Ascendente - A las 15.30 horas.

O. Saavedra	1 Pastoza	59.6	J. E. Vázquez	Rufin	S. Day	3-2-0-0
C. Astorga	2 Pery	58.6	J. González H.	Arcoar	Perfección	0-1-0-0
E. Romero	3 Gloria G.	56.4	S. Fuentes	W. Honev	Europa	0-1-0-0
J. Manríquez	4 El Trebasco	49.5	O. Manríquez	Collado	Francia	0-2-3-0
S. Arcoar	5 Shushank	46.3	G. Sarmiento	Meyer	Mejor	0-2-3-0
S. Arcoar	6 Sautel	46.3	L. Alvarez B.	Hooligan	Santa Fe	6-1-1-3
J. Miranda	7 Shangri La	46.2	H. Navarro	C. Lita	La Favorita	3-2-3-1
J. Galvez	8 Querlan	45.1	O. Leiva	Atoban	Mampara	2-0-0-0

SEXTA CARRERA - 1.800 metros - Premio EL ESTRENO - Clásico - A las 16.05 horas.

G. Saavedra	1 Amado	54.8	L. E. Vázquez	Volpir	Amaya	4-1-1-0
G. Arriano	2 Capitán P.	54.3	G. Sarmiento	Meyer	P. Ansell	3-1-0-0
E. Romero	3 El Pacha	54.7	J. Melero	Monterey	J. Tupic	0-1-0-0
R. Madariaga	4 Menta G.	54.5	J. Melero	Pandillero	Amakú	0-1-0-0
L. Espinoza	5 Rio Cerec	54.1	C. Covarrubias	Madara	Raquelita	0-1-0-0
C. Astorga	7 Florencia	54.1	H. Navarro	Basilus II	Ficcion	6-2-0-0

SEPTIMA CARRERA - 1.400 metros - Premio ITURBIDE - 1a. serie - A las 16.40 horas.

N. N.	1 Candente	57.4	G. Cáceres	R. d'Atout	Cartaginosa	6-0-0-0
N. Muñoz	2 Candorosa	56.7	H. Garretón	Mio Sea	Andarida	3-1-0-0
J. Manríquez	3 Birifi	56.5	G. Avila	M. Chum	Rosadora	1-6-1-3
N. N.	4 Beirado	55.5	U. Parro	Buzomú	Andoleste	1-6-1-3
N. Bravo	5 El Andaluz	55.3	U. Parro	Buzomú	Andoleste	1-6-1-3
C. Astorga	6 Rio Rapi	55.0	Alv. Breque	Tarano	Jirandica	1-6-1-3
S. Arriano	7 Big L	55.8	L. Alvarez B.	Big Burn	Q. Wisk	4-5-1-3
N. Vázquez	8 Nibloso	55.0	D. Sandoval	Bayano	Julefa	0-0-0-0
J. Cornejo	9 Pelegrin	55.0	D. Sandoval	S. Meridian	Atizas	0-0-0-0
J. Miranda	10 Aléren	54.0	J. Romero	M. Cross	Ankara	6-0-0-0

OCTAVA CARRERA - 1.400 metros - A las 17.15 horas - Premio: IDAHO - Segunda Serie - (Segunda, válida para la apuesta triple).

E. Muñoz	1 Kolchak	56.2	J. González H.	El Gaucho	Quintana II	0-5-2-0
C. Astorga	2 Palacete	51.5	J. González H.	Quielue	Patriota	0-1-0-0
S. Arriano	3 Timonel	56.6	N. Ramirez	Le Teller	Tamarasova	1-1-0-0
G. Saavedra	4 Fondak	55.9	R. Saavedra	El Teller	Chibubina	0-0-0-0
S. Pérez	5 Pato	51.3	O. Allaga	Trudolito	Colonia	0-0-0-0
H. Obregón	6 P. de Oro	51.4	D. Sandoval	D. Devil	N. Halifax	0-2-0-0
S. Benavides	7 Materica	50.10	R. Romero	M. Pare	Jaelousa	0-0-0-0
R. Madariaga	8 P. Villa	50.1	G. Sarmiento	Mio Sea	Masbota	2-1-0-0
J. Miranda	9 Brentano	48.8	G. Sarmiento	Mio Sea	Masbota	2-1-0-0
N. Vázquez	10 B. Brummel	48.7	E. Spira	Flexton	S. Acud	3-2-0-0
S. Arcoar	11 Zúpia	47.11	R. Saavedra	Schepit	Sed Lex	0-0-0-0
J. Amestelly	12 Don Eustaq.	46.13	Alv. Breque	Agasajo	Venezuela	0-0-0-0
O. Cortés	13 Glóscopo	46.13	E. González	G. Strategy	Medalla	5-0-0-0

NOVENA CARRERA - 1.400 metros - A las 17.50 horas - Premio: IDEAL - Quinta Serie - (Segunda, válida para la apuesta doble).

P. Ulloa	1 Aubry	56.7	J. Saavedra	Terek	Austraco	0-0-0-0
M. Carrasco	2 Janitor	56.6	G. Mancilla I.	My Chum	Jarrica	0-0-0-0
E. Muñoz	3 Vagabundo	55.15	H. Garretón	Adar	Borgouene	4-1-0-0
G. Saavedra	4 Florcina	55.3	J. González H.	Florete	Capia	0-0-0-0
E. Romero	5 Bendix	54.12	Alv. Breque	M. Cross	Enlatada	0-0-0-0
S. Arcoar	6 Pararal	54.3	Alv. Breque	Pharad	D. Minstral	1-5-0-0
R. Núñez	7 M. Rios	54.10	F. Parro	Z. Acul	Hipocrita	0-0-0-0
C. Astorga	8 Sparadra	53.8	H. Navarro	S. Fare	N. Halifax	0-0-0-0
S. Farias	9 Nankin	52.1	R. Bernal	E. Din	Viveza	0-0-0-0
N. Vázquez	10 Bequer	50.9	E. Spira	Bilatou	Y. del Sur	0-0-0-0
S. Benavides	11 Espumoso	50.4	D. Bernal	Brazza	Y. del Sur	0-0-0-0
S. Pérez	12 Satana	51.1	R. Saavedra	Ember	Katata	0-2-2-0
J. Amestelly	13 C. Lara	49.14	G. Avila	Ch. Larose II	Ascoria	0-0-0-0
J. Manríquez	14 Ladá	49.11	O. Manríquez	Llorón	Idale	0-0-0-0
R. Durán	15 Baidido	48.12	D. Araya	Big Burn	Nueha	0-0-0-0

DECIMA CARRERA - 1.400 metros - A las 18.30 horas - Premio: IDOLO - Tercera Serie - (Tercera, válida para la apuesta triple).

G. Meiza	1 F. Life	55.8	L. Valle	Murgullo	Pastidosa	0-0-0-0
G. Saavedra	2 Torquemada	55.3	L. E. Vázquez	Ember	La Coquita	0-0-0-0
E. Muñoz	3 Charivarí	54.3	O. Silva	Sandwood	Enlatada	0-0-0-0
S. Pérez	4 Nivear	54.3	G. Pato	Adar	Enlatada	0-0-0-0
E. Romero	5 Nivear	54.12	G. Sarmiento	Sadova	Enlatada	0-0-0-0
R. Madariaga	6 Cabela	53.1	G. Sarmiento	Madara	Contimpia II	0-0-0-0
N. N.	7 Piro	53.0	E. González	Ch. Yquem	S. El Pucetas	0-0-0-0
G. Núñez	8 Trouvaille	52.9	J. Suárez	Copernic	S. El Pucetas	0-0-0-0
C. Astorga	9 Tumanin	54.13	J. González H.	S. Shell	S. Lasse	0-0-0-0
J. Farias	10 Fantasma	53.2	Alv. Breque	W. Honev	Zircum	0-1-1-0
S. Arriano	11 Nankin	52.1	L. Alvarez B.	Apolo	Normando	0-0-0-0
S. Benavides	12 Abayá	52.6	L. Romero	Ember	Canabula	0-0-0-0
N. Bravo	13 Campanil	51.15	U. Parro	G. Strategy	Yersoria	6-6-1-4
J. Miranda	14 Mandango	51.1	A. Martínez	Amontillado	Minorie	4-2-0-0
H. Obregón	15 Minuta	50.14	R. Saavedra	Terek	Athara	5-0-0-0
A. Orellana	16 Agradable	49.16	L. Saavedra	Terek	Athara	5-0-0-0

### EDITORIAL JURIDICA DE CHILE

Alameda 131 - Piso 4o - Tel. 64600 - Cas. 4256

SANTIAGO

## EN VENTA

Tomó 49 de la Recopilación de Leyes, editado por la Contraloría General de la República. Comprende desde la ley N.º 13.997, de 18 de marzo de 1962 hasta la ley N.º 14.691, de 26 de noviembre de 1961. 1.430 páginas. Precio de venta único para todo el país. \$ 5.50

DERECHO ECONOMICO, por Daniel Moore Merino 1962. 144 páginas. \$ 3.50

LAS CARGAS PECUNIARIAS Y LAS COSTAS EN EL SISTEMA PROCESAL CIVIL CHILENO, por José Alvarez Madrid, 1962. 205 páginas. \$ 5.00

EL NUEVO DERECHO INTERNACIONAL EN SUS RELACIONES CON LA VIDA ACTUAL DE LOS PUEBLOS, por don Alejandro Alvarez, 1962. \$ 7.00

Envíe a provincias contra reembolso

### BARRACA DE FIERRO

MATERIAS DE CONSTRUCCION

RECARDO VILLBA SANCHO

A. PRAT 1524 ONO 54652

2.00x0.85 N.º 28	\$ 3.250
1.82x0.85 N.º 26	2.600
2.50x0.85 N.º 26	4.300
3.00x0.85 N.º 26	5.300
3.50x0.85 N.º 26	6.300
2.00x0.85 N.º 24	4.700
2.50x0.85 N.º 24	5.700
3.00x0.85 N.º 24	6.700
3.50x0.85 N.º 24	7.700
4.00x0.85 N.º 24	8.700
4.50x0.85 N.º 24	9.700
5.00x0.85 N.º 24	10.700
5.50x0.85 N.º 24	11.700
6.00x0.85 N.º 24	12.700
6.50x0.85 N.º 24	13.700
7.00x0.85 N.º 24	14.700
7.50x0.85 N.º 24	15.700
8.00x0.85 N.º 24	16.700
8.50x0.85 N.º 24	17.700
9.00x0.85 N.º 24	18.700
9.50x0.85 N.º 24	19.700
10.00x0.85 N.º 24	20.700

## Sus nietos ganaron 502 carreras y \$ 222.425.260 hasta el 31 de diciembre

**A** LGUIEN EXPRESO una vez, refiriéndose al tordillo Oakland, que había sido un verdadero Gladiador en nuestras pistas, dando a entender con ello que su gauspeza para la lucha era digna de compararse con la de aquellos personajes del imperio Romano que se jugaban la vida sobre las arenas del circo. Este coraje lo transmitió a sus hijos y a sus nietos, heredaron, en su mayoría, la bravura para la lucha lo que, en cierto modo, resulta explicable si se analiza su buen pedigrí.

En efecto, Tracey, abuelo paterno de Oakland, fue sin duda el mejor hijo del excelente Rock Sand que después de ganar Las Dos Mil Guineas, El Derby y el Saint Leger inglés, fue llevado a Estados Unidos, en donde tuvo gran éxito como padrillo. Tracey fue llevado a Inglaterra a correr El Derby, y aunque la suerte no le fue propicia en tan importante carrera, se adjudicó posteriormente el Saint Leger y varias pruebas de alta categoría. Estuvo como reproductor en Inglaterra y posteriormente fue adquirido para la República Argentina, pero cuando su hijo Papyrus ganó el "Derby de Epsom" fue readquirido a alto precio por los ingleses. Este hecho habla por sí solo de sus condiciones y ahora cualquier comentario.

Tracey fue el padre de Copyright que, a su vez, lo fue del extraordinario CONGREVE, el más exitoso reproductor argentino de los últimos tiempos, que batío todos los récords en cuanto a clásicos ganados por sus hijos y que, a través de éstos, se ha convertido en un auténtico jefe de Raza en la vecina República.

Oakland no tuvo ese maravilloso poder transmisor que los caprichos de la genética no han revelado aún, pero así como dio hijos útiles, resultó también un buen Abuelo Materno, y algunos de sus nietos tuvieron desolante actuación. Tracey y sus nietos a juicio nuestro, fue LOS COPAHUES, ganador de ocho carreras, incluso los clásicos Alberto Vial Infante, Vial del Mar, Presidente de la República, Bernardo O'Higgins, Príncipe de Gales, Club Hípico de Santiago, Arturo Calvo y \$ 1.906.900 en premios. Su madre, Las Tiendas, que arranca de la productiva familia Cuatro de Heleño, dio también a Los Galgos (tres carreras especiales), Churulo y otros ganadores de menor importancia.

Velluda (Oakland y Claro de Luna) ganó el Saint Leger y fue segunda en la Polla de Potrancas; María Piedad, por María Fe (Oakland y Armadillo) ganó ocho carreras, de las cuales seis fueron clásicas; Sarcasmo pertenece a esta misma línea, ganador de cuatro clásicos, entre ellos el Gran Premio Hipódromo Chile y \$ 12.500.000, fue exportado a los Estados Unidos.

Racha (Oakland y Queenie) fue la madre de Reparo ganador de El Derby y Armadillo Carlos Lugo, Príncipe de Gales, 2o de Maritain en el Gran Premio Hipódromo Chile y de Relevo en "El Derby". A esta misma línea pertenece María Alicia, ganadora del Tanto de Potrancas y numerosas carreras.

Buena Unión (Oakland y Campanilla) era la madre de Reparo y de El Derby, ganador de \$ 1.866.000 y exportado posteriormente; a Brocal, buen ganador de pruebas de medio fondo; Emiliafina (Oakland y Emilia) es la madre de Erudita, Eudora y del buen potrillo El Zorro, ganador clásico; Buena Fe, hermana de Buena Unión, es la madre de El Visto Bueno, Buena Mesa y Buena Pintá; Alumkey, la pe-

### 2 ANTEOJOS EN UNO

RODOLFO HAMMERLEY

AGUSTINAS 1090



# ARICA TIENE LISTOS EL ESTADIO, NOVELES Y CANCHAS DE PRACTICA

Todos los problemas han sido superados. — Carlos Dittborn informa del estado de la organización del torneo mundial a los dirigentes del Uruguay. Harold Shepherdson será el "coach" de la selección inglesa



Una extensa cuenta sobre el estado de los trabajos de Arica, para el Campeonato Mundial de Fútbol de mayo venidero, entregó el Director de Deportes del Estado, señor Fernando Renard, a la Comisión Coordinadora del torneo, que preside el Ministro del Interior, señor Sotero del Río.

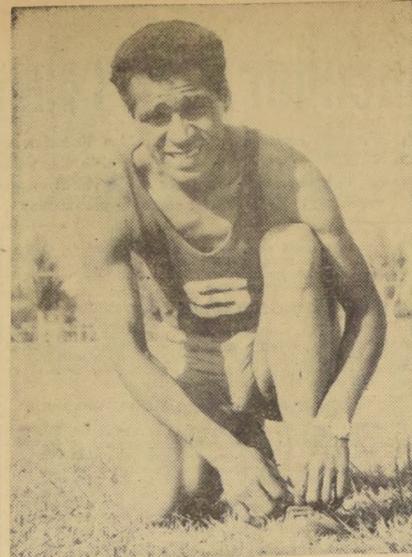


FERNANDO RENARD informó que la subdelegación de Arica tiene todo listo para los partidos del Torneo Mundial de Fútbol.

que conoció la Comisión Coordinadora dicen referencias de las playas de estacionamiento de vehículos del Estadio Nacional. Estas serán habilitadas en fecha próxima. También se tomó nota del ambiente desfavorable que —se dijo— existiría en el extranjero por el sistema de venta de abonos combinada con alojamiento. Sin embargo, el Dr. Losada, vicepresidente del Comité Ejecutivo del Campeonato, aclaró que dichas informaciones

no respondían a una verdad objetiva. Aquellas personas que desearon asistir al torneo y demuestran fehacientemente disponer de alojamiento seguro, pueden comprar sólo sus abonos.

El club de fútbol Middlebrough aceptó liberar de sus obligaciones a su entrenador Harold Shepherdson, quien ha sido elegido para preparar al seleccionado que participará del torneo por la Copa del Mundo que se celebrará en Chile.



CORRE EL DOMINGO.— Alberto Zamudio, que actuará el domingo en el circuito de la Población Dávila, con opción para adjudicarse la prueba.

## Atletas juveniles probarán aptitudes mañana y domingo

Un nuevo torneo, ahora para juveniles, animará el atletismo de Santiago, mañana sábado y el domingo. Como la competencia inicial de la temporada, en el Stade Francois, a falta de otro recinto más apropiado para la actividad de sprinters y saltadores, que están volviendo paulatinamente. Ya lo hicieron algunas figuras, como Gevert, Meza, León, con muchas energías y dispuestos a recuperar estado físico. Los 46 metros del primer en disco, dicen de su interés en tal sentido. También llamó la atención en mar-

# REAL MADRID NO DESCANSA. SE MEDIRA CON OSASUNA

Si triunfan el domingo, es difícil que les quiten el título de campeones a los "merengues". — Partidos que les restan. — Team mexicano Irapuato gana a Saprissa, por 1-0. — Estudiantes de La Plata goleó 4-1 a River Plate de Asunción



Real Madrid, clasificado ya para la semifinal de la VII Copa de Europa, con el holgado triunfo por 3 a 1 sobre Juventus, sostendrá el domingo su encuentro oficial con Osasuna, frente a quien buscará el desquite del contraste que experimentó en la fecha pasada ante Betis.



FERENC PUSKAS, efectivo delantero de Real Madrid, autor de uno de los tantos del triunfo sobre Juventus.

El partido corresponde a la 26a. fecha del torneo español, restándole a los "merengues", los siguientes encuentros: domingo 11, debe ir a Barcelona, para medirse con su cancha a Mallorca; el 25 jugará el clásico con Atlético Madrid, que va 2.0 a cinco puntos de Real, y el 1.º de abril, en el último encuentro, se enfrentará con Valencia.

El partido fue dedicado al Presidente Mario Echandi, que puso en juego el balón y luego entregó el trofeo a los ganadores. El Irapuato se enfrentará el viernes al conjunto Alajuelense. A las órdenes del árbitro costarricense Carlos Monge, los equipos alinearon como sigue: Irapuato: Pérez; Aranda, Villalobos y Ramírez; Resquin y Salazar; Belmonte, Rey, López, Echeverry y Quintana. Indhu: Gibovanni, Cordero y Montoya; García y Cortés; Vásquez, Rojas, Alvarado, Marvin y Jiménez.

## S. A. DE ESGRIMA. EQUIPOS DE URUGUAY Y PERU ESTAN YA EN VIÑA DEL MAR

Ambas delegaciones llegaron ayer. Integrantes de ellas, damas y varones. Hoy debe hacerlo Colombia y mañana Brasil. No viene Argentina. Ultimos entrenamientos nacionales

Intensa actividad hubo ayer en la Federación de Esgrima, que inicia mañana el Torneo Sudamericano en la pedana del Regimiento Corcorcos, de Viña del Mar. Desde luego movilizó a los organizadores de la llegada a Cerrillos de los equipos de Uruguay y Perú, que lo hicieron después de mediodía y con ligero intervalo. El primero, integrado por 18 personas, en avión militar, llegó a Viña del Mar, por 1 de los que forman el conjunto, y 4 son acompañantes. Previo los saludos de rigor de los peroneos nacionales, se dirigieron directamente a la ciudad jardín.

URUGUAY El conjunto uruguayo viene presidido por el arquitecto Oscar Castrogalli, a quien acompañan el periodista y funcionario Jaime Villarriba; el maestro de armas, Jorge Ribas, y el armero Washington Sulá. Los tiradores son: flore, damas; Lira, segundo, por 1 de los que forman el conjunto, y 4 son acompañantes. Previo los saludos de rigor de los peroneos nacionales, se dirigieron directamente a la ciudad jardín.

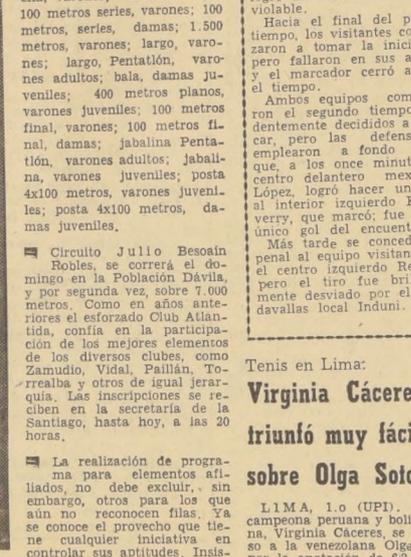


CAMPEON URUGUAYO.— Juan Paladino, el excelente tirador sudamericano que se inicia mañana en Viña del Mar. Es su principal figura, junto con Walter Scarponi.

ajales, que no fueron aceptados. En fuentes oficiales, se tuvo conocimiento que la razón principal de esta actitud trasandina, sería el deseo de no interrumpir los entrenamientos para el Mundial de julio, en el que por lo demás —se comentó en círculos entendidos—, poco tiene que hacer la esgrima argentina.

OTRAS DELEGACIONES Hoy deben arribar los equipos de Colombia, damas y varones, y mañana, la Academia Crucero, de Santa Cruz, que representará a Bolivia en el torneo. Finalmente Brasil, debe llegar el domingo o lunes.

CHILE La mayoría de los defensores nacionales, se dirigió ayer a Viña del Mar, para realizar sus últimos entrenamientos. Vimos, sin embargo, en la pedana de calle Tapacá a Roberto Lowery y Sergio Vegara, cruzando armas bajo las órdenes del maestro Luis Moreno.



OLGA SOTO, campeona peruana y boliviana, Virginia Cáceres se impuso a la venezolana Olga Soto por la anotación de 62 y 61, a proseguir el desarrollo del torneo internacional de tenis.

La colombiana Beatriz del Corral y María Elena Escobar lograron nuevos triunfos en esta competencia. La primera, actual campeona de su país, derrotó a la peruana Edith Wong, por 6/0 y 6/2, mientras que María Elena se impuso a la otra representante del Perú, Naty Quiroz, por 6/2, 4/6 y 6/2.

Campeón mundial de motociclismo se radicará en Chile Se trata de H. Masetti Humberto Masetti, campeón mundial de motociclismo, y sus Go-Kart, llegó a Chile para radicarse en nuestro país. Representará en Santiago, las motos "Morini". Su aporte al motociclismo nacional será muy valioso. Y de parte del presidente del Santiago Moto Club, Luis Alberto Baeza, ha organizado un curso para pilotos, que dirigirá Masetti, bajo los auspicios de la Federación de este deporte.

Cinco años cumplió Depivo. José Jamelli Cinco años de vida cumplió recién el Club Deportivo José Jamelli y con tal motivo la directiva organizó una competencia interna en diversos deportes. Los resultados de las competencias efectuadas hasta el momento, son los siguientes: Ajedrez, 1.º Sergio Quijada; 2.º Humberto Núñez y 3.º Hernán Figueroa. Domingo, 1.º Miguel Moreira con Vásquez con Guillermo Meza, y 3.º Victor Miranda con Francisco Almeyda.

Se reúne el Círculo "J. Ramsay": Dgo. El círculo de antiguos deportistas "Juan Ramsay" ha citado a asamblea general para el domingo, en su sede de San Camilo 340, con el objeto de tratar diversos asuntos de interés, después del receso de vacaciones.

VIAJAN A VIÑA DEL MAR.— El próximo domingo la Selección chilena jugará contra Ciclón, en Viña del Mar. En el grabado, Domingo Tunzi, uno de los entrenadores, imparte instrucciones a los seleccionados en un entrenamiento realizado en Peñafiel.

## DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

### Torneo Sabatino de Fútbol Alonso e Hijos prosigue

Mañana continúa realizándose el torneo de fútbol "Alonso e Hijos", en el que están participando numerosos equipos de barrios y de industrias de la capital. El programa fijado para esta nueva fecha en las canchas de Bernardo O'Higgins 4780, consulta los siguientes nueve partidos, y desde las 15.30 horas: CANCHA N.º 1, 15.30 horas: Megaton con Agritec, terceros equipos (amistoso); 16.45 horas: Hotel Carrera Hilton con Sergio Alcalde, segundos equipos; 18 horas: Sergio Alcalde con Hotel Carrera Hilton, primeros equipos; turno, señor Pedro Morales.

Unión Santa Elisa elige su directorio Unión Santa Elisa, el club de Santiago, se reunió el próximo martes en un general extraordinario con el objeto de elegir el nuevo directorio, para el período 1962-1963.

Atletico Sparta jugará con Bala El próximo domingo se enfrentarán en Peñafiel, los equipos superiores de los clubes Bala y Sparta, campeón de la Liga de Fútbol de Barrios y de Industrias. El team capitaneado por: Baeza, Angulo, Godoy, Orellana, Greus, Brito y Sainza.

"Tricolor Nacional" derrotó al club "Villaseca" El Club Deportivo "Tricolor Nacional", entidad amateur en el ambiente de nuestra capital, visitó el domingo pasado a Bala, con el objeto de enfrentarse con tres equipos adultos de la localidad "Villaseca". Los resultados fueron los siguientes: el tercero del "Tricolor Nacional" derrotó al equipo "Villaseca" por 2 a 0, en el primer tiempo; luego, el equipo "Villaseca" ganó por 2 a 0, en el segundo tiempo, y en el tercer tiempo, el "Tricolor Nacional" ganó por 2 a 0, en el tercer tiempo.

Se encarece la asistencia de los integrantes de las diversas comisiones de trabajo.

## Declaración del Directorio de COLO COLO

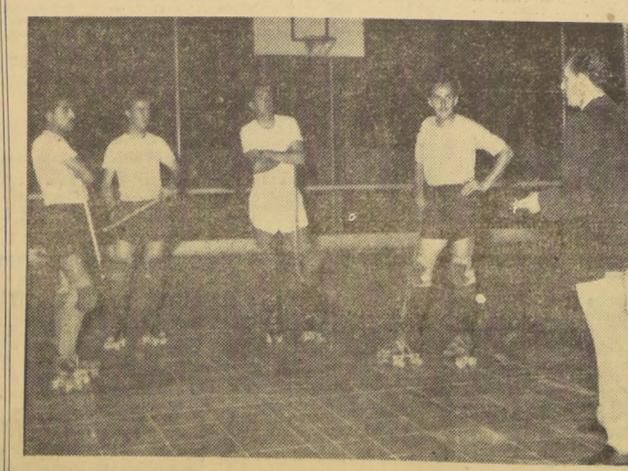
El diario "La Tercera" de lunes 26 de febrero recién pasado, publica en forma de noticia, y bajo el título en llamativos caracteres de "Elegidos a Laban", una información en que se hacen afirmaciones tan antojadizas como falsas en relación con el ofrecimiento del cargo de Presidente de la Asociación Central de Fútbol de Chile, en nombre de Colo Colo, y con sinuadas maquinaciones de grupos existentes dentro del Directorio de este Club, encaminadas a alejar de su puesto al señor Laban para, en consecuencia, desconocerle la deuda que la Institución tiene actualmente para con él.

Son de tal modo inexactas las informaciones de "La Tercera", expresadas además en forma tendenciosa, que nos obligan a formular no sólo nuestro más energético desmentido a todas ellas, sino también a dejar estampada nuestra más formal protesta por este tipo de noticias, que no se concilia en manera alguna con la ética periodística. En primer término, debemos recordar que el cargo de Presidente de la Asociación Central de Fútbol le fue ofrecido al señor Laban por peroneos autorizados de la gran mayoría de los clubes de la División de Honor, y nuestra Institución, naturalmente, adhirió a tal ofrecimiento por el reconocimiento que él implicaba de los méritos y personalidad sobresalientes del Presidente de Colo Colo, y pese a que medios en toda su extensión el perjuicio inmenso que el alejamiento del señor Laban significaría para Colo Colo, sostener, como lo hace el columnista de "La Tercera", que tal ofrecimiento era una simple maniobra encaminada a ocultar otros fines, es sencillamente negar al señor Laban los antecedentes muy sobrados que tiene para ocupar el más alto cargo de la Asociación Central de Fútbol.

Con respecto, ahora, a que el móvil exacto que se persigue con tal ofrecimiento sería el de alejar al señor Laban del cargo de Presidente de Colo Colo para desconocerle, enseguida, la deuda que tiene el club contraída para con él, es, simplemente, una insipia. En efecto, basta saber que tanto la Asamblea General de Colo Colo como el Directorio del que formamos parte, tienen adoptados, por unanimidad, acuerdos precisos, concretos y reiterados, reconociendo la deuda del club al señor Laban y la cual deriva de operaciones de crédito y pagos realizados por él a su solo nombre, pero destinados a fines específicos de nuestra Institución. De tal manera, pues, que toda la información a que aludimos, no es sino el producto de un desconocimiento total de los hechos.

Por último, debemos advertir que no existen en el Directorio de Colo Colo sectores adversos al señor Laban, como también insinúa el articulista. Todos, sin excepción, los directores del club, le prestamos el respaldo y leal y sin reservas que merece su laboriosa, inteligente y sacrificada gestión como presidente, y la cual cuenta, del mismo modo, con el apoyo inalterable de todos los señores consocios y simpatizantes de nuestra Institución.

EL DIRECTORIO DE COLO COLO



VIAJAN A VIÑA DEL MAR.— El próximo domingo la Selección chilena jugará contra Ciclón, en Viña del Mar. En el grabado, Domingo Tunzi, uno de los entrenadores, imparte instrucciones a los seleccionados en un entrenamiento realizado en Peñafiel.



ANTE LA SONRIENTE mirada del manager Alejandro Ammi, se estrechan amistosamente las manos Godfrey Stevens y José Casas, rivales del match básico de hoy.

# STEVENS, RUBIO Y HERNANDEZ ESPERAN MANTENERSE INVICTOS

Difíciles compromisos tienen esta noche peleadores chilenos que enfrentan a los rosarinos José Casas, Felipe Ibarra y Alfredo Miranda, respectivamente. Mañana se cumplen los cuartos finales del Campeonato de los Barrios. El norteamericano Von Clay desistió de combatir con Mina en Lima. Prefiere hacerlo en Nueva York



El boxeo profesional ofrece esta noche en el Cautín un interesante programa, cuya parte medular consiste en la actuación de los invictos peleadores nacionales Godfrey Stevens, Domingo Rubio y Manuel Hernández, quienes enfrentarán respectivamente a los rosarinos José Casas, Felipe Ibarra y Alfredo Miranda.

Rubio y Hernández, al terminar ayer sus entrenamientos, manifestaron más o menos lo mismo: "Tenemos confianza y creemos que no perderemos nuestra calidad de invictos. Alejandro Ammi, por su parte, manager de los rosarinos, con mayor cautela, declaró: "Los muchachos míos van a combatir con fe y decisión y ganando o perdiendo, estoy seguro que gustarán al público chileno". El programa completo de la velada de esta noche es el siguiente: 6 rounds, gallo: Cornelio Bosch con Enrique Orellana; 10 rounds, medio mediano: Manuel Hernández con Alfredo Miranda; 10 rounds, liviano: Domingo Rubio con Felipe Ibarra, y 10 rounds, pluma: Godfrey Stevens con José Casas. Mañana sábado se cumple en el ring del Club Comercio Atlético, los cuartos finales del Campeonato



CON UN OPTIMISMO CONTAGIOSO espera Domingo Rubio, el combate que tiene esta noche con el rosarino Felipe Ibarra.

de los hechos antecedentes de los Barrios 1962. El programa contempla 19 peleas en las categorías mosca a pesado. La Asociación Santiago comunica que las inscripciones para el Campeonato de Novicios se cerrarán inmediatamente el próximo lunes 5 de marzo, a las 21 horas en la sede de la entidad, Alameda 237, altos. NUEVA YORK, 1.º. (UPI). — El destacado semipesado norteamericano, Von Clay, no irá a Lima para enfrentar al campeón sudamericano de la categoría, Mauro Mina. El anuncio fue hecho esta noche por Tony Graziano, manager del pugil de Filadelfia. Von Clay no va a Lima para medirse con Mina

de los hechos antecedentes de los Barrios 1962. El programa contempla 19 peleas en las categorías mosca a pesado. La Asociación Santiago comunica que las inscripciones para el Campeonato de Novicios se cerrarán inmediatamente el próximo lunes 5 de marzo, a las 21 horas en la sede de la entidad, Alameda 237, altos. NUEVA YORK, 1.º. (UPI). — El destacado semipesado norteamericano, Von Clay, no irá a Lima para enfrentar al campeón sudamericano de la categoría, Mauro Mina. El anuncio fue hecho esta noche por Tony Graziano, manager del pugil de Filadelfia. Von Clay no va a Lima para medirse con Mina

### Básquetbol:

## "Goal average" dio título a Unión Española

Pase de varios cracks a Colo Colo

A mediodía de ayer regresó de Mendoza el conjunto de básquetbol de Unión Española, que participó en esa ciudad, en un torneo internacional que contó con la participación de la selección nacional y de un combinado (verdadera selección) de Uruguay.

El cuadro de colonia realizó una buena actuación, perdiendo estrechamente ante los orientales, por 57 a 54, y venciendo enseguida a la selección mendocina, por 59 a 51. En el partido final del torneo mendocino, el cuadro dueño de casa se impuso a los uruguayos, por 84-80. Este resultado permitió la primera clasificación para Unión Española, que aventajó a sus rivales por "goal average". El público prodigó muchos aplausos a los rojos, quienes se jugaron Buté, Sibilla y Torres. En el básquetbol santiaguino se han registrado en los últimos días varias transferencias. Colo Colo obtuvo el concurso de Jaime Figueroa de Marambio; Francisco Sánchez de la Escuela Normal (Asoc. Universitaria); Marta Ramírez, y Amanda e Inés Garrido, de Magallanes.



JAIME FIGUEROA: En la próxima temporada vestirá la triqueta de Colo Colo.

### Equipos Cadetes:

## Siguen triunfos de la U. C. en el Sur

La Cuarta Especial del Club "Magallanes" se presentó al próximo domingo en Colina enfrentando al campeón local, Deportivo "San Miguel". La Directiva del Plantel Cadetes, de la Asociación Central, cita a la primera sesión de Consejo del presente año, para el próximo martes 6, a las 20 horas, a fin de tratar la siguiente tabla: 1) Memoria anual de 1961. 2) Estudio competencia de 1962. La Cuarta Especial de U. Católica continúa en su triunfo e invicta jira por el sur del país. Sus últimos triunfos han sido los siguientes: RIO NEGRO: 3 por 1. Goles: 2 de Pérez y 1 de Sergio Varas. PURRANQUE: empate a 1. Gol de Zamora. OSORNO (reforzado): 2 por 0. Goles de Zamora. Mañana sábado juega en Puerto Varas, y su último partido el domingo, en Puerto Montt, para luego regresar a la capital. Las Cuartas Especiales de Green Cross y Ferrobádminton también están cumpliendo buena campaña en provincias, triunfando en la mayoría de los partidos.

# "EL 4-2-4 DE INGLATERRA ES DISTINTO AL DE OTROS PAISES"

Ayer llegó a nuestra capital el entrenador del seleccionado inglés de fútbol, Walter Winterbottom.

El entrenador inglés ofreció en la tarde, en el local de la Federación de Fútbol, una charla a los entrenadores y la prensa de la capital. La llegada de Walter Winterbottom produjo en el ambiente deportivo, la lógica reacción de cuando llega un astro de este deporte. La visita a Chile de Winterbottom obedece al deseo de conocer personalmente la ciudad donde actuará Inglaterra en la serie del torneo Mundial de Fútbol.

La Asociación de Entrenadores que dirige Alberto Casorla, lo presentó horas después de su llegada a Chile, en una amable conferencia de prensa. El entrenador inglés contestó todas las preguntas que se le formularon. He aquí una síntesis de sus respuestas. —En Inglaterra existe una ley que prohíbe que los escolares puedan ser contratados por clubes profesionales. —Inglaterra quiere cambiar su calendario de competencia oficial para el verano, con el fin de acostumbrar a los jugadores a actuar en canchas secas y con pelotas más duras. —Si Brasil actúa en canchas barrosas no rendiría lo mismo que rinde actualmente. —Es partidario de las selecciones permanentes, pese a que en Inglaterra esto es muy difícil conseguirlo porque están formadas por jugadores

El entrenador de la selección inglesa llegó a nuestra capital ayer en la tarde. La Asociación de Entrenadores lo presentó a los técnicos chilenos y a la prensa y radio

de muchos clubes. Hungría tuvo una selección permanente en Budapest, que pudo jugar grandes cantidades de partidos internacionales; en cambio, la selección de Inglaterra sólo puede actuar cuatro veces en el año. —Actualmente, se dice que Rusia es el cuadro que está mejor en Europa, más que nada por sentimiento, ya que ha mejorado mucho su calidad de juego, pero que el resto está en un mismo nivel. —La formación del 4-2-4, tiene que tener elasticidad. Inglaterra la practica, pero en forma muy diferente de como se está usando en el resto del mundo. —La inclusión de un psicólogo en un seleccionado es necesaria, siempre que no se tome este trabajo como una etnicidad. El entrenador debe estudiar para conocer las reacciones de sus jugadores. —Italia, España e Inglaterra tienen problemas para formar sus selecciones porque tienen muchos clubes de donde sacar jugadores. —Sobre el problema del

agua, manifestó que éste es tan importante como cualquier otro problema. Y que si los equipos sudamericanos se preocupan de tomar precauciones sobre la alimentación, es lógico que ellos se preocupen del problema del agua. Incluso, señaló, se recomienda en todos los países tomar agua envasada. —En Sudamérica hay cariño por el fútbol. Hay más destreza. En Inglaterra se educa a los jugadores para el juego. —La serie de Inglaterra, en Rancagua es menos fuerte que la que le tocó en Suecia. Allí tuvo a Rusia, Brasil y Austria. Este torneo está mejor dividido. En forma equitativa se han distribuido las fuerzas para todas las subedes. El entrenador inglés en su estadía en Chile visitará el próximo domingo la cancha de O'Higgins, de Rancagua, en compañía del ex crack de Colo Colo Jorge Robledo. Winterbottom también viajará a las localidades de Coya y al Country Club, para determinar en qué lugar se hospedará la delegación inglesa. Por las declaraciones del entrenador inglés se cree que la selección inglesa se quedará en Coya.

de los hechos antecedentes de los Barrios 1962. El programa contempla 19 peleas en las categorías mosca a pesado. La Asociación Santiago comunica que las inscripciones para el Campeonato de Novicios se cerrarán inmediatamente el próximo lunes 5 de marzo, a las 21 horas en la sede de la entidad, Alameda 237, altos. NUEVA YORK, 1.º. (UPI). — El destacado semipesado norteamericano, Von Clay, no irá a Lima para enfrentar al campeón sudamericano de la categoría, Mauro Mina. El anuncio fue hecho esta noche por Tony Graziano, manager del pugil de Filadelfia. Von Clay no va a Lima para medirse con Mina



JORGE OBELLANOS

UN EXITO EXTRAORDINARIO TUVO LA CONFERENCIA de prensa que ofreció ayer, en la Asociación de Entrenadores, Walter Winterbottom, famoso coach inglés. Asistió un público numeroso, que se retiró muy satisfecho del amplio conocimiento que del fútbol mostró el entrenador británico. En la nota gráfica, Winterbottom (centro) es acompañado por un intérprete y por Alberto Casorla (derecha), presidente de la Asociación de Entrenadores.

"Queen Elizabeth College" CARLOS ANTUNEZ N.º 2018 — TELEFONO 43008 CATHOLIC GIRLS AND BOYS MATRICULA ABIERTA

Humanidades, Intermédica, Preparación de Exámenes, Idioma Inglés, Inglés, Matemáticas, Física, Química, Biología, Medicina, Veterinaria, Ingeniería, Arquitectura, Artes, Música, Danza, Teatro, Deportes, etc. EXAMENES VALIDOS, CURSOS DE RECUPERACION, Escuela de Música anexa plan del Conservatorio. Exámenes válidos. Preparación de Exámenes de ingreso. SECCION NUNOA: SIMON BOLIVAR 3075, GUARDE ESTE AVISO

# Sólo ocho millones le pidió Enrique González a Colo Colo

El jugador albo señala que esa cantidad y no 23 mil escudos exigió a la entidad albo por firmar un nuevo contrato. Jaime Ramírez irá a México a jugar por Universitario una vez terminado el Mundial. Por precaución fue enviado a la bolsa Humberto Cruz. El martes hay elecciones en Green Cross. Importante sesión se efectúa hoy en la Central



REGRESAN EL LUNES. — Los cracks de la "U", Sergio Navarro y Carlos Campos, en plena charla durante el reposo en Algarrobo. El lunes deben regresar, para iniciar las primeras prácticas.

Ayer estuvo en nuestra redacción Enrique González, el excelente medio volante de Colo Colo, quien nos expresó su malestar por ciertas informaciones radiodifundidas en una emisora local, de mucha sintonía, en la que se falseaban hechos relativos a su actual situación reglamentaria. Según González, en dicha radio se manifestó que él exigía a Colo Colo 23 millones por firmar un nuevo contrato, en circunstancias que pide sólo 8 millones, más un sueldo mensual. Agregó el crack albo que de acuerdo al reglamento en vigencia, es dueño de su pase y que la directiva colocolina le ofreció 5 millones y medio, más un buen sueldo mensual. Expuso González que está conforme con el sueldo mensual ofrecido por Colo Colo, y que la disconformidad sólo existe en las cantidades de la prima por el contrato. "Creo necesario, finalizó diciendo el popular crack albo, aclarar públicamente esto, para que la afición chilena y los parciales de Colo Colo, especialmente, se den cuenta que mis pretensiones no tienen nada de extraordinario y que las cifras que se dan están muy lejos de ser las que realmente pido".

El Club Universidad de Chile pidió precio a Magallanes por el puntero Hurtado, que acompañó a la entidad azul en su gira a México, donde cumplió actuaciones muy satisfactorias. Magallanes manifestó en principio estar de acuerdo en la negociación y quedó de responder en fecha próxima. Está casi resuelto que, no bien termine el Campeonato Mundial, se irá Jaime Ramírez a México, donde jugará por el Club Universitario de Coahuila. "U" no hace objeciones a esto, ya que no desea perjudicar a su jugador en su deseo de prolongar su carrera en un medio de mayores posibilidades económicas. El martes próximo viajará a Paraguay el entrenador de Ferrobádminton, Hugo Besoain, quien tratará allí de formalizar algunos partidos para su club. Zurita, un entrealetista de Racing, de Buenos Aires, que fue adquirido a Newell's de Rosario, es muy posible que venga a Chile

prórogar el mandato del directorio actual, por no contar con los votos necesarios. El martes próximo habrá elecciones en G. Cross. Como candidato a la presidencia del club, figura el nombre de don Rolando Herrera Prieto, socio antiguo con más de 40 años en la entidad. Para presidente de la rama de fútbol se da a Raúl Márquez, y como director técnico a Rafael Zúñiga. Se llamará como preparador físico a Carlos Guzmán, y como entrenador a Renato Panny. Estas designaciones irán apoyadas por un sector muy numeroso y respetable de antiguos socios quienes han manifestado que si no obtienen la cooperación necesaria están dispuestos a propiciar la vuelta de Green Cross al amateurismo.



Gerardo Luna, puntero izquierdo argentino, que jugó la última temporada por Patentes de Puente Alto, está en conversaciones con Unión Española. La entidad rojita tiene también en carpeta la idea de contratar a un entrealetista brasileño cuyo nombre no se ha dado, pero cuyos antecedentes son inmejorables.

La Cuarta Especial de Green Cross, sigue cosechando triunfos en su jira por el sur del país. El cuadro albiverde se mantiene invicto y recién en su último compromiso ganó a la selección de Loncoche por 3 goles a cero. Santiago Morning, envió a la bolsa de jugadores a Humberto Cruz, como una medida de precaución, y no con el deseo de desprenderse de sus servicios. Así lo manifestó un dirigente bohemio quien agregó que al momento de abrirse el período "de la bolsa", el jugador estaba listo a firmar por el club y como no ocurrió a la cita se vio obligada la directiva a enviarlo a la bolsa para evitar que quedara en libertad de acción.

DOMINGO 4 E° 150 MIL MAÑANA ULTIMO DIA además

25 PREMIOS DE E° 1.000 y 35 PREMIOS DE E° 500 ENTERO E° 15 VIGESIMO E° 0,75

Y miles de premios, aparte de Centenas, Aproximaciones y Terminaciones. LOTERIA de Concepcion el camino más corto para ser rico

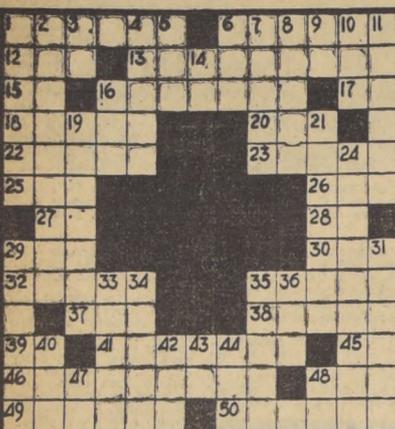
COLEGIALES ¡CREDITOS! UNIFORMES DE PANTALON LARGO E° 17.90 LA CIUDAD CONDAL ESMERALDA 885

CAMBIO LIBRE

Table with columns PAIS, COMPRA, and VENTA. Lists exchange rates for various countries like EE. UU., Argentina, Brasil, etc.

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 85, teléfono 8179 y 4098.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- 1.- Lengua de una nación.
2.- Puesta de un astro (Pl.)
3.- Prefijo que significa nue-
4.- Preparado, trabajado.
5.- Consonante.
6.- No publicado.
7.- Italiano (Post.)
8.- Indio de Tierra del Fuego.
9.- Sueño pesado, modorra.
10.- Salicilato de fenilo.
11.- Nombre antiguo del Amu Daria, que desaguaba en el mar Caspio.
12.- Habla en público.
13.- Noventa y nueve, en números romanos.
14.- Acción de ir.
15.- Oficial del ejército turco.
16.- Charca de invierno que se seca en verano.
17.- Determinar una cantidad.
18.- Metal amarillo.
19.- (Luis), autor dramático español (1823-1883).
20.- Dona, regala.
21.- General, sin excepción.
22.- Prep. lat. que significa junto.
23.- Persona que tiene la manía de beber etc.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Participa Silaba...
OPERA ACABAR...
BUENOS LORENA...
DAS NAOR TAN...
ENES RED MONA...
SANE C RIASAS...
DOMINAR...
ESTAN D SARGA...
RUIN OIR ROAS...
ABE ACRES PRE...
LINADE TOLERA...
DEGAN ATORAD...
GANARA ROCOSA

CUADROS AL OLEO
de pinturas chilenas y motivos europeos
VENDO
Confección rápida de marcos
MERCED 755
LOCAL N° 8
Galería Artística

KID DINAMITA



RAMONA



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Poco activo y con sus precios irregulares se desarrolló el mercado bursatil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Tierra del Fuego, Cia. Industrial, Copco, Electricidad Industrial, Pesquera Iquique, Teléfonos, Vapores y Mademsa.

PRECIOS AL CIERRE

Table with columns for different market categories: CIERRE OFICIAL, BONO NOMINALES, BANCARIAS, INDUSTRIALES Y VARIAS, MINERAS, METALURGICAS, TRANSCACIONES, and FARMACIAS DE TURNO.

PRIMERA RUEDA

Table with columns for 'PRIMERA RUEDA' and 'SEGUNDA RUEDA' listing various items and their prices.

SUPERINTENDENCIA DE EDUCACION PUBLICA

A LOS COLEGIOS PARTICULARES RECONOCIDOS POR EL ESTADO
De conformidad con las disposiciones del DFL N.º 104, de 1958 y del Decreto N.º 11.107, del mismo año, convoco a la Asamblea de Representantes de los Colegios Particulares...

RAMONA
MI MARIDO ESTÁ MUY DESILUSIONADO
TANTO AFANARSE EN EL TRABAJO Y CON ESO NO HA GANADO NADA!

POR SAM LEFF



POR JORGE PALACIO



LA INFORMACION

QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: EUDOSIA MASANA: GENARO
INVESTIGACIONES
Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos...

BOMBEROS

Comandancia en Santiago Domingo 978...
Comandancia en Antofagasta Varas 2778...
Comandancia, Gran Avenida 4707...

ITINERARIO DE AVIONES

VIERNES
SALIDAS: 12.30 horas, vuelo 640, DC-3, con destino a Castro y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Ogrino, Puerto Montt y Ancud.
VUELOS: 12.30 horas, vuelo 410, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Temuco y Valdivia.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 24 DE FEBRERO AL 3 DE MARZO
FRANCO INGLESA, Postal Bulnes 409; SEPTIEMBRE, Victoria Saiberecaux 9; SAN PABLO, San Pablo 1796; YUNGAY, Matucana 789...

FARMACIA DE TURNO

Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES
Se piden Propuestas Públicas por el suministro de CANERÍA de asbesto-cemento tipo T-20 de diversos diámetros...

AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Agua Potable en diversas comunas de SANTIAGO, que se indica:
SANTIAGO: Agua Potable red a Población Nueva Antofagasta, Proyecto N.º 4078.

FARMACIA DE TURNO

Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES
Se piden Propuestas Públicas por el suministro de CANERÍA de asbesto-cemento tipo T-20 de diversos diámetros...

AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Agua Potable en diversas comunas de SANTIAGO, que se indica:
SANTIAGO: Agua Potable red a Población Nueva Antofagasta, Proyecto N.º 4078.

FARMACIA DE TURNO

Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

Casi Citendemos al Público
SE APLICARA Estrictamente REGLAMENTO QUE RIGE EN
Administradores no hacen respetar prohibición de entrada luego de iniciada función

Cines no respetan disposiciones una vez iniciadas funciones

La observación que formuló el lector referente a la inobservancia de la reglamentación que rige el funcionamiento de las salas de espectáculos...

Harán cumplir el reglamento

El paso a los regulados, que los Municipales, en un momento importante de modificaciones al Reglamento, que se ahora más severo y drástico.

Cartas al Director

Aún no instalan el alumbrado a gas de mercurio prometido

El suscrito vive en el paradero 10 de la Gran Avenida, y el 24 de octubre de 1961 recibí de la Compañía Chilena de Electricidad una circular...

Más vigilancia policial piden una población

En su última reunión rectorio, la Junta de Vecinos de la Población 'Vieja Cardenera' discutió como uno de los puntos de la tabla de combinación de robots que...

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse Propuestas Públicas para la ejecución de la Obra: Grupos, Terminaciones e Instalaciones de la SEGUNDA COMISARIA DE CARABINEROS DE LOS LAGOS, Provincia de Valdivia.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES
Se piden Propuestas Públicas por el suministro de CANERÍA de asbesto-cemento tipo T-20 de diversos diámetros...

AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Agua Potable en diversas comunas de SANTIAGO, que se indica:
SANTIAGO: Agua Potable red a Población Nueva Antofagasta, Proyecto N.º 4078.

FARMACIA DE TURNO

Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES
Se piden Propuestas Públicas por el suministro de CANERÍA de asbesto-cemento tipo T-20 de diversos diámetros...

AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Agua Potable en diversas comunas de SANTIAGO, que se indica:
SANTIAGO: Agua Potable red a Población Nueva Antofagasta, Proyecto N.º 4078.

DICK TRACY



TARZAN



POR CHESTER GOLLUM



POR EDGARDO RICO

